

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 83

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 83 Bern, Freitag 11. April 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 11 avril 1958

N° 83

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21980  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21980  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 5). — Liste des brevets (fin de la liste N° 5). — Lista dei brevetti (fine della lista N° 5).  
Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien. — Requête concernant la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie. — Domanda concernente il contratto di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).  
«Important accroissement des passagers et du fret dans le trafic aérien en 1957» (extrait de la «Vie économique» N° 8).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3/4-Obligation Nr. 887 Kanton Aargau 1955, nom. Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. November 1958 und ff.  
Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis zum 12. Oktober 1958, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (237<sup>a</sup>)  
A a r a u, den 9. April 1958. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 8. Mai 1935, von Fr. 2000, auf Zweifel Thomas, Heizer, in Haslen (Glarus), bzw. nun dessen Erben, als Gläubiger und auf Böniger Adam, Blattmacher, in Küttigen, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Küttigen Nr. 1798, im ersten Rang.  
Der unbekannte Inhaber dieses Namen-Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 12. April 1959, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (238<sup>a</sup>)  
A a r a u, den 9. April 1958. Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- 5 Obligationen 3 % Eidg. Anleihe 1951/Mai (II), Nrn. 228 785 / 89, von nom. je Fr. 1000, mit Coupons per 1. Mai 1958 und ff.;
- 5 Obligationen 3 % Eidg. Anleihe 1955 / Juni (I), Nrn. 23 208 / 12, von nom. je Fr. 1000, mit Coupons per 30. Juni 1958 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (233<sup>a</sup>)

B e r n, den 9. April 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 5 Aktien der Aktiengesellschaft Berner Tagblatt, Nrn. 689–693, lautend auf den Namen, von nom. je Fr. 100, samt Dividendencoupons Nr. 1 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (239<sup>a</sup>)

B e r n, den 10. April 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird als vermisst ausgeschrieben:  
Obligation Fr. 4000, 3 %, Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, rückzahlbar 30. Juni 1962, Nr. 14558, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 und ff.  
Gemäss Art. 983 OR ergeht hiermit die Aufforderung an den Besitzer dieses Wertpapiere, dieses innert 6 Monaten seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (228<sup>a</sup>)

T r o g e n, den 2. April 1958. Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. November 1957 wird hiemit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Schuldbrief von Fr. 30 000, datiert 23. Juni 1922, lautend auf Dr. Wilhelm von Wyss, geb. 1886, wohnhaft gewesen in Thalwil, als Schuldner und Pfandeiigentümer (heutige Schuldner und Pfandeiigentümer: Frau E. von Wyss, alte Landstrasse 137, Thalwil und Frau Merian von Wyss, Lindenstrasse 33, Zürich 8), zugunsten von Fr. Sara Hofmeister, Hottingerstrasse 11, Zürich 7, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 4415 und 2940 (Grundprotokoll Thalwil Bd. 30, S. 346); aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (47<sup>a</sup>)

H o r g e n, den 9. Dezember 1957.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
der a. o. Substitut: Dr. Baumann.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 2500, datiert 26. Mai 1930, lautend auf den Schuldner und Pfandeiigentümer Jakob Biber, geb. 1897, urspr. von Merishausen (Schaffhausen), heute von Winterthur, wohnhaft Gernstrasse 49, in Winterthur-Hegi, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus Asek. Nr. 271, Kat. Nr. 6235, Plan 60, nebst 6 Aren 12 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Gernstrasse 49, Hegi-Winterthur (Grundprotokoll Oberwinterthur Bd. 31, S. 370/1), letztbekannte Gläubigerin: Gebrüder Sulzer A.-G., Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (46<sup>a</sup>)

W i n t e r t h u r, den 9. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 800, datiert 25. Juli 1929, lautend auf den Schuldner und Pfandeiigentümer Johannes Imhof, geb. 1895, Telefonvorarbeiter, von Aadorf (Thurgau), wohnhaft Weinbergstrasse 60, Winterthur-Veltheim, zu Gunsten von Felix Ott, Betreibungsbeamter, Winterthur-Veltheim, haftend im 1. Rang auf 644,8 m<sup>2</sup> Acker im Leuen (Grundbuch-Blatt Nr. 622, Blatt 13, Kat. Nr. 1085 des Grundbuchamtes Wülflingen-Winterthur), sowie 600,6 m<sup>2</sup> Acker im Leuen (Grundbuch-Blatt Nr. 627, Blatt 13, Kat. Nr. 1084), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (47<sup>a</sup>)

W i n t e r t h u r, den 9. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kts. Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 4850, datiert 20. Dezember 1889, lautend auf Heinrich Lienhard, von Greifensee, Schlosser, wohnhaft in Winterthur, zu Gunsten der Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur, haftend im 2. Rang auf dem Wohnhaus und Holzbehälter sowie Hofraum und Garten, Mühlebrückestrasse 13, Winterthur, Kat. Nr. 212 NV des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt, heutige Pfandeiigentümer: die Erben des Heinrich Lienhard-Ritter, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (49<sup>a</sup>)

W i n t e r t h u r, den 12. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de la Caisse de Crédit Mutuel de Troistorrents, somme le détenteur inconnu des obligations «au porteur» N°s 3079, 3080, 3081 et 3082, de 5000 fr. chacune, obligations de la Caisse de Crédit Mutuel de Troistorrents, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Monthey, dans un délai expirant le 15 octobre 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (232<sup>a</sup>)

M o n t h e y, le 8 avril 1958.

Le juge-instructeur: P. Delaloye.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die 3%-Inhaberobligation Nr. 99 der Darlehenskasse Koblenz, in Koblenz, von Fr. 2000, mit Jahrescoupons 18. Februar 1953 und folgende bis 18. Februar 1957, wird kraftlos erklärt. (240)

Z u r z a c h, den 9. April 1958.

Bezirksgericht.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

1. April 1958.

**Foundry Services (Zurich) Ltd. (Giesserei-Dienste [Zürich] A.G.) (Services pour Fonderies [Zurich] S.A.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die technische Beratung der schweizerischen Giessereibranche-Kunden der Firma «Foundry Services (International) Ltd.», in Birmingham (England), sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten, die in der Giesserei-Industrie benötigt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Denis Arthur John Patterson, britischer Staatsangehöriger, in Worcestershire (England), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Arnold Sonderegger, von und in Zürich, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist bestellt Hyman Yantian, britischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seminarstrasse 21, in Zürich 6.

3. April 1958.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1697). Die Generalversammlung vom 2. April 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 60 000 neuen Namenaktien zu Fr. 350 ist das Grundkapital von Fr. 42 000 000 auf Fr. 63 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 180 000 Namenaktien zu Fr. 350 und ist voll einbezahlt.

8. April 1958.

**Kriterion Verlag AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verlag von periodischen und einmaligen Werken der Wirtschaftsliteratur, insbesondere der Werbung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Hans Taeschler, als Präsident, und Emilie Taeschler, als weiteres Mitglied, beide von Walenstadt, in Zürich. Geschäftsdomizil: Kapisteig 14, in Zürich 7 (bei Dr. Hans Taeschler).

8. April 1958.

**Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOIG)**, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435). Die Abgeordnetenversammlung vom 19. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage der Landbevölkerung durch die Zusammenfassung der Kaufkraft, die Verwertung landwirtschaftlicher Produkte auf genossenschaftlicher Grundlage, die Förderung der genossenschaftlichen Bewegung im allgemeinen und der Landbau-technik sowie durch die Vertretung bäuerlicher Interessen in der Wirtschaftspolitik. Der Erfüllung dieses Zweckes dienen insbesondere: 1. Die Gründung und der Zusammenschluss von örtlichen landwirtschaftlichen Bezugs- und Absatzgenossenschaften, 2. der Betrieb einer Zentralstelle für die Beschaffung aller Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs und die Verwertung landwirtschaftlicher Produkte, 3. die Unterstützung der angeschlossenen Genossenschaften in allen Zweigen ihrer Tätigkeit durch Instruktionkurse, Erteilung von Rat und Auskunft und Revision der Rechnungs- und Geschäftsführung, 4. die Herausgabe eines Presseorgans und die Veranstaltung von Vorträgen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschaften durch den «Genossenschaftler», durch Zirkular oder auf andere durch den Verwaltungsrat zu bestimmende Weise. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 bis 11 Mitgliedern, die Verwaltungskommission, nun Direktion genannt, aus 4 bis 5. Der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnet mit dessen Sekretär; die Mitglieder der Direktion zeichnen zu zweien unter sich, mit deren Sekretär oder je mit einem Prokuristen oder Handlungsbevollmächtigten. Dr. Ernst Durtschi ist aus der Direktion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident der Direktion mit Kollektivunterschrift im Sinne der erwähnten Regelung gewählt Dr. Ernst Jaggi, von Gossliwil (Solothurn), in Winterthur. Dr. Walter Champion führt seine Kollektivunterschrift nun als Sekretär des Verwaltungsrates und der Direktion nach Massgabe der angeführten Regelung.

8. April 1958. Warenhaus.

**Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores)**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 190), Vertrieb von Handelsartikeln usw. Die Generalversammlung vom 25. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 8000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 24 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil.

8. April 1958.

**Treuva, Treuwerte- und Verwaltungs-AG**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791), Abschluss und Verwaltung von Vorzahlungsverträgen usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Herbert Walter Stauffenegger, von Zäziwil, in Zürich, und an Alfred Leuenberger, von Rohrbachgraben, in Zürich.

8. April 1958.

**Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, Filiale Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2546), mit Hauptsitz in Staad, Gemeinde Thal. Die Prokura von Wilhelm Haas ist erloschen.

8. April 1958.

**Sparkasse des Wahlkreises Thalwil**, in Thalwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1943, Seite 2730). Die Unterschrift von Gustav Dändliker ist infolge Todes erloschen. Gustav Meier, von und in Rüschlikon, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Jakob Gut, von Obfelden und Thalwil, in Thalwil. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift.

8. April 1958.

**Kieswerk Tiefenbrunnen A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1227). Dr. med. Paul Zehnder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat

ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Bachmann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Ernst Weinmann, von und in Zürich.

8. April 1958.

**Friwag Mineralwasser A.G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3239), Handel mit vorzugsweise alkoholfreien Getränken usw. Neues Geschäftsdomizil: Alfred Escher-Strasse 36, in Zürich 2.

8. April 1958.

**Alex Hirzel, Buchdruckerei**, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738), Buchdruckerei. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Die Firma wird abgeändert auf **Hirzel-Druck**. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 565.

8. April 1958. Damenblusen usw.

**Jaro A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542), Fabrikation von und Handel mit Damenblusen usw. Die Unterschrift von Heidi Knaus ist erloschen.

8. April 1958. Beteiligungen usw.

**Fibora A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3303), Handels- und Finanztransaktionen aller Art, insbesondere Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

8. April 1958. Lufttechnische Anlagen usw.

**Luwa Uebersee AG.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1954, Seite 2182), Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Neues Geschäftsdomizil: Rautistrasse 11, in Zürich 9.

8. April 1958. Bauunternehmung.

**E. Bur**, in Erlenbach. Inhaberin dieser Firma ist Ernst Bur, von Günsberg, in Erlenbach (Zürich). Bauunternehmung. Bahnhofstrasse 23.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarwangen**

8. April 1958. Motorräder, mechanische Werkstätte.

**E. Nyfeler**, in Oesehenbaeh. Inhaber der Firma ist Ernst Nyfeler, von Gondiswil, in Oesehenbaeh. Handel mit Motorrädern, Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

8. April 1958.

**Käsereigenossenschaft Forst**, in Thunstetten (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 769). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Sekretär Fritz Eichelberger; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt Werner Meyer, von Wangenried, in Thunstetten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau Bern**

8. April 1958. Elektronik.

**Jürg Genge**, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Jürg Genge, von Gaden, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Fabrikation und Vertrieb von Bauteilen und Geräten der Elektronik. Tiefenmösli-strasse 7.

8. April 1958.

«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 999). Werner Horn führt nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen.

8. April 1958. Alarmschutzdienste.

**Securiton A.G.**, in Bern, Einrichtung von Alarmschutzdiensten gegen Einbruch, Feuer und andere Besitzstörungen usw. (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2226). Werner Horn führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

8. April 1958.

**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich, Z w e l g n i e d e r l a s s u n g** in Bern (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136), mit Hauptsitz in Schlieren (Zürich). Die Unterschrift des Direktors Walter Huber ist erloschen. Zum technischen Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, ist ernannt worden Ulrich Wolfer, von Thalwil und Winterthur, in Winterthur. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt Walter Bräm und Franz Schaer; ihre Prokuren sind erloschen.

8. April 1958.

**Schwimmbad-Genossenschaft Muri-Gümligen**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1957, Seite 1087). Robert Schweingruber, Sekretär, ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Max Wildi, von Suhr (Aargau), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1958.

**Immobilien-Gesellschaft Schönring A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2298). Dr. Nikolaus von Karman, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Marcel Dreyfuss ist zum Vizepräsidenten ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1958. Lederwaren, chemisch-technische Produkte.

**W. H. Schmid-Baumann**, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Hugo Schmid-Baumann, von Kaisten (Aargau), in Bern. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb von Lederwaren und chemisch-technischen Produkten. Rohrweg 10.

**Bureau Biel**

19. März 1958. Fertigbalkendecken.

**Arnold Mäder & Cie.**, in B i e l. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1958 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arnold Mäder, von Flurlingen (Zürich), in Biel. Kommanditär mit Fr. 20 000 ist Josef Kofmel, von und in Deitingen. Fabrikation und Vertrieb von Fertigbalkendecken, Stürzen und ähnlichen Produkten. Silber-gasse 7.

3 avril 1958. Indicateurs des rythmes biologiques.

**Rythmograf S.A.**, à B i e n n e. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'indicateurs des rythmes biologiques et toutes participations dans des affaires industrielles ou financières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Ernest Pétremand, à Genève, font

apport à la société, conformément au contrat du 31 mars 1958, de 13 brevets suisses et étrangers relatifs à des appareils indicateurs des rythmes biologiques de l'être humain. Cet apport est estimé à 17 000 fr. et accepté pour ce prix contre remise, aux apporteurs, de 7 actions de 1000 fr. chacune, à Ernest Pétremand, 5 à Henri-Hermann Beuchât et 5 à Gérard Weber, entièrement libérées, soit au total 17 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 15 membres. Celui-ci est composé de: Ernest Pétremand, du Locle, à Genève, président; Gérard Weber, de Vinelz (Berne), à Genève, vice-président, et Henri-Hermann Beuchât, de Soulce (Jura bernois), à Nidau, secrétaire, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: 11, rue Haller.

8 avril 1958. Atelier mécanique et de tournage.

O. A. Grosjean, à Bienne. Le chef de la maison est Otto Alphonse Grosjean, de Péry, à Bienne. Atelier de mécanique et de tournage. Route de Reuchenette 50 a.

#### Bureau de Courtelary

8 avril 1958.

Société de laiterie de Tramelan-dessous, à Tramelan, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1953, N° 155, page 1667). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 avril 1956, la société a révisé ses statuts. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune; en cas d'insuffisance de cette dernière, les membres de la société sont personnellement et solidairement responsables. Cette responsabilité se répartit entre les sociétaires en tenant compte des livraisons de lait des cinq dernières années de chaque sociétaire ou de son prédécesseur éventuel. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier.

#### Bureau de Delémont

8 avril 1958.

Fabrique de manteaux imprégnés et de sport S.A. (Sport- und Regenmäntel-fabrik A.G.), à Delémont (FOSC. du 4 mai 1950, N° 103, page 1150). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1958, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but la fabrication et la vente de manteaux de gabardine et de sport pour hommes, femmes et enfants. Elle peut entreprendre la fabrication de tous autres produits de la branche de l'habillement. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Marcel Katz, président (jusqu'à présent fondé de procuration); Jean Seiler, de Liestal, à Collonge-Bellerive (Genève), vice-président (nouveau); Hugo Aeberhardt, de Zauggenried, à Berne, membre (nouveau), et de Charles Terraz, de Saint-Imier, à Lancy (Genève), membre (nouveau). L'administrateur Hermann Merz-Müller a démissionné; sa signature est radiée. Marcel Katz et Jean Seiler ont été nommés directeurs. La société est engagée par la signature collective à deux de Marcel Katz et de Jean Seiler.

#### Bureau Laufen

3. April 1958. Aussteuern, Sportartikel, Schreinerei.

Ed. Froidevaux, in Laufen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1948, Seite 366), Aussteuern, Sportartikel, Schreinerei. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

8 avril 1958. Meubles, rideaux, tapis.

F. Graber, Au Beau Foyer, à Porrentruy. Le chef de la raison est Ferdinand Graber, d'Huttwil, à Porrentruy. Vente de meubles, rideaux et tapis. Rue Joseph-Trouillat.

#### Bureau Schlosswül (Bezirk Konolfingen)

8. April 1958. Textilwaren.

Frau Marta Oberholzer, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marta Oberholzer geb. Frei, von Goldingen (St. Gallen), in Münsingen, Ehefrau des Josef Oberholzer. Handel mit Textilwaren. Sägegasse 41.

8. April 1958. Schmiede, sanitäre Installationen.

Joh. Steck & Sohn, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen. Johann Steck und sein Sohn Hans Steck, beide von Walkringen, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1958 begonnen hat. Mechanische Schmiede und sanitäre Installationen.

#### Bureau Thun

2. April 1958.

Viehztuchtgenossenschaft Schwarzenegg, in Unterlangenegg (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1958, Seite 844). Vizepräsident Gottfried Wittwer ist gestorben und Sekretär/Kassier Ernst Wüthrich aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Paul Dumermuth, von Unterlangenegg, in Kreuzweg, Unterlangenegg, als Vizepräsident; Rudolf Wüthrich, von Trub, in Unterlangenegg, als Sekretär/Kassier. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

8. April 1958. Boote.

Hans Furrer, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Bootsbauerei, Bootswerft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1943, Seite 2947). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene neu gegründete Kollektivgesellschaft «Furrer, Gander & Co.», in Thun, gelöscht.

8. April 1958. Boote.

Furrer, Gander & Co., in Thun. Hans Furrer, von Oberhofen am Thunersee, in Thun; Anna Furrer, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, und Peter Gander, von Schwanden bei Brienz, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1958 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Hans Furrer», in Thun, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen je zu zweien kollektiv. Betrieb einer Bootswerft mit Bootsbauerei. Sonnmattweg 19.

#### Bureau Trachselwald

8. April 1958. Hotel, Schweinezucht usw.

Hans Liechti, in Huttwil, Betrieb des Hotels «Bahnhof», Zucht von und Handel mit Edelschweinen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

7. April 1958. Furniere usw.

Werner E. Freundlich A.G. (Werner E. Freundlich S.A.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel im In- und Ausland mit Furnieren, Furnierholz und mit ähnlichen Waren. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, persönlich zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner E. Freundlich, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, Präsident; Dr. Carl Meyer-Schulthess, von Zürich, in Rüslikon; Dr. Frédéric Hasler, von Stäfa, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Werner E. Iten).

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau Murten (Bezirk See)

8. April 1958. Metzgerei.

Jakob Hornisberger, in Murten, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 194 vom 6. August 1921, Seite 1583). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

8. April 1958.

Gebr. Sallaz A.G. Präzisionsmaschinen-Fabrik (Sallaz Frères S.A. Fabrique de machines de précision) (Sallaz Brothers Ltd. Precision Machine Works), in Grenchen (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3184). Hugo Sallaz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Dr. Walter Ochsenbein, von Etziken, in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Kurt Arno und Bruno Sallaz, alle von Begnins (Waadt), in Grenchen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Olten-Gösgen

3. April 1958.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1783), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Der Bankrat hat Ernst Bartlome, von Melchnau (Bern), in Olten, zum Prokuristen ernannt, beschränkt auf die Zweigniederlassung in Olten. Er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

3. April 1958. Woll- und Baumwollgewebe.

J. Gasser & Co. A.G., in Olten, Woll- und Baumwollgewebe (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1957, Seite 223). Neues Geschäftsdomizil: Martin-Disteli-Strasse 26.

##### Bureau Stadt Solothurn

8. April 1958. Architekturbureau.

Otto Sperisen, in Solothurn, Architekturbureau (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 220). Die Procura von Albert Löffel ist erloschen.

8. April 1958.

Sperisen, Steinbrüche, in Solothurn (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1937, Seite 2282). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### Bureau Thierstein

8. April 1958.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach (Banca cantonale de Soleure, Succursale de Breitenbach) (Banca cantonale di Soletta, Succursale di Breitenbach) (Soleure Cantonal Bank, Breitenbach Branch), in Breitenbach. Unter dieser Firma hat die «Solothurner Kantonalbank», in Solothurn, die alle in den Betrieb der Bank und in ihr Fach einschlagenden Geschäfte betreibt und am 7. Mai 1886 im Handelsregister der Stadt Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2056), durch Beschluss des Bankrates vom 10. März 1953 in Breitenbach eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen zu zweien die für das Gesamtinstitut Unterschriftsberechtigten: Walter Bloch, von Balsthal, in Solothurn, Bankpräsident; Dr. Wilhelm Schwalm, von Wolfhalden (Appenzel A.-Rh.), in Solothurn, Direktor; Emil Grolimund, von Balsthal, in Solothurn, Vizedirektor, und Paul Faust, von Oetwil am See, in Solothurn, Kontrolleur. Beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung zeichnen zu zweien Edwin Häner, von Nunningen, in Breitenbach, als Verwalter, und Otto Saner, von und in Büsserach, als Prokurist. Geschäftslokal: Passwangstrasse 198.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. April 1958.

Navis Schifffahrt A.G., in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 835). Werner Joseph Müller wurde nicht zum Direktor, sondern zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt.

3. April 1958.

Transport A.G. Zürich, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2588) mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Heinrich Scheller wohnt nun in Zürich.

3. April 1958. Gipsgeschäft.

Adolf Leu, in Basel, Gipsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 336). In der Geschäftsnatur fällt die Gipsplattenfabrikation weg. Der Inhaber Adolf Leu-Schluep wohnt nun in Basel.

3. April 1958.

Sifrag, Spezialapparatbau & Ingenieurbureau Frei A.G. Bern, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1872), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Dr. Georges Geiser ist erloschen.

3. April 1958. Küchenmaschinen usw.

Mixor, A. Grimm, Filiale Basel, in Basel, Handel mit «Mixor» Küchenmaschinen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 611), mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz von Amtes wegen gestrichen.

3. April 1958. Holzhandel.

Schmidt Söhne A. G., in Basel, Holzhandelsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Wilhelm Abt, von und in Basel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

3. April 1958. Papier.

Guhl & Scheibler A. G., in Basel, Handel mit Papieren en gros usw. (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1881). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Hans Scheibler-Walter und Hans Wirz. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Franz Heller, von und in Arlesheim, und Max Glättli, von Hausen am Albis, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. April 1958.

Andres & Winkler, Papeterie Central, in Binningen. Melina Andres, von Basel, in Binningen, und Gertrud Winkler, von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 31. März 1958 begonnen hat. Papeterie, Verkauf von Schul- und Büromaterial sowie Rauchwaren, Leihbibliothek. Hauptstrasse 50.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

6. März 1958. Beteiligungen.

Ri-Ri Holding A. G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1957, Seite 2068). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 100 000 auf Fr. 1 750 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 1100 Namenaktien wurden in 1100 Inhaberaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 750 000, eingeteilt in 1750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt.

#### Aargau — Argovie — Argovia

3. April 1958. Berufskleider.

Weiersmüller A.-G. Int. Hans Barmgartner, in Sulz, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1222). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarau verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftsadresse: Entfelderstrasse 61.

3. April 1958.

Continental Uhren AG (Montres Continental SA) (Continental Watch Inc.), Zweigniederlassung in Stein. Unter dieser Firma hat die «Continental Uhren AG», mit Sitz in Sissach, welche seit 29. August 1953 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen ist (letzte Publikation im SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 18. Februar 1958 in Stein eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Roskopf- und Stiftankeruhren sowie den Handel mit Anker-Uhren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen oder solche Unternehmungen erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift des einzigen Verwaltungsrates Ernst Kölliker, von Wolfwil (Solothurn), in Sissach, und durch Kollektivunterschrift zu zweien der Prokuristen Ernst Heckendorn-Baler, von Waldenburg, in Längen; César Schär-Kocher, von Dürrenroth, in Lauen, und Max Bühler-Büchli, von Aeschi bei Spiez, in Stein (Aargau). Die Prokura des Letztgenannten ist auf den Geschäftskreis der Filiale beschränkt. Geschäftsadresse: Schaffhauserstrasse 85.

3. April 1958. Buntweberei.

Werner Merz, in Menziken, Buntweberei (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 181). Die an Max Haller erteilte Prokura ist erloschen.

3. April 1958.

Hans Moser A. G., Eisenwaren & Haushaltsartikel, in Baden (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 888). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Februar 1958 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe des Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuer-Verwaltungen noch nicht erfolgen.

3. April 1958.

Alfred Moser, Eisenwaren & Haushaltsartikel, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Alfred Moser, von Arni bei Biglen (Bern), in Fislisbach. Verkauf von Eisenwaren, Werkzeugen, Dachpappe, Fensterglas und landwirtschaftlichen Geräten, Haushalts- und Sportartikeln und dergleichen. Weite Gasse 9.

3. April 1958. Damenkleider, Stoffe.

Lienhard & Lüthy's Nachfolger R. Lüthy, in Schöffland, Damenkleider und Stoffverkauf (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1940, Seite 150). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. April 1958. Holz, Kohlen usw.

Voegtlin-Meyer A.-G., in Windisch, mit Zweigniederlassung in Frick unter der Firma Voegtlin-Meyer A.-G., Zweigniederlassung Frick, Handel mit Holz und Kohlen, en gros und en détail usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 213). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Gotthilf Bopp, von und in Birnenstorf. Die an Fritz Thut erteilte Prokura ist erloschen.

3. April 1958. Elektrische Bedarfsartikel usw.

Ernst Knecht, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Ernst Knecht-Bittmann, von Döttingen, in Koblenz. Einzelunterschrift führt Inge Knecht-Bittmann, von Döttingen, in Koblenz (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von und Handel mit kunststoffisolierten elektrischen Bedarfsartikeln sowie andern einschlägigen Erzeugnissen; Beteiligung an Unternehmungen. Eichhalde 248.

8. April 1958.

Olwa, Oel-Import AG., in Hunzenschwil, Import von und Handel mit Wachsen, Lösungsmitteln, pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten sowie deren Raffinaten (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3242). Die Prokura von Max Brügger ist erloschen.

8. April 1958.

Landwirtschaftliche und Konsumgenossenschaft Magden, in Magden (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1951, Seite 1079). Die Unterschrift von Hans Stäubli ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Louis Bürgli, von und in Magden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident oder der Verwalter kollektiv mit dem Aktuar.

8. April 1958.

Gastroekner-Genossenschaft Muri, in Muri (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1924). Dem Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes) Arthur Weber, von Menziken, in Muri (Aargau), ist Einzelunterschrift erteilt worden.

8. April 1958. Gemischtwaren, Bäckerei.

Wendel H., in Ueken, Handlung und Bäckerei (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1951, Seite 1255). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. April 1958.

Lienhard-Motoren Verkauf A.-G., in Buchs, Verkauf von Elektromaschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147). Nachdem diese Gesellschaft aufgelöst und liquidiert ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht. (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. März 1958).

8. April 1958. Autocarrosserie usw.

Rheinocarrosserie A.-G., in Eiken. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autocarrosserie und eines Autospritzwerkes und die Ausführung ähnlicher Arbeiten, sowie Ausschank von Benzin und Oel und Handel mit Automobilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Karl Pfrommer, von und in Basel, als Präsident; Jenö Fekete-Albiez, staatenlos, in Buchs (Aargau), und Anton Enzler-Marxer, von Walchwil, in Rheinfelden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates ist ernannt worden Anton Enzler, junior, von Walchwil, in Eiken. Domizil: Beim Geschäftsführer Anton Enzler, junior, Laufnburgerstrasse. Geschäftsbureau: bei Dr. Karl Pfrommer, Advokat, in Frick.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. April 1958. Damenkleider usw.

Jakob Weil & Co., in Diessenhofen, Fabrikation von Damenkleidern, Blusen und Morgenröcken (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1799). Der bisherige Kommanditär Ernst Weil ist ab 31. März 1958 unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Seine Kommandite von Fr. 5000 und seine Prokura sind erloschen.

8. April 1958. Gasthaus, Mosterei, Düngemittel, Ventilatoren usw.

Werner Lüthi, in Sulgen, Gasthaus zum Storch, Mosterei und Obsthandel, Handel mit Düngemitteln, Ventilatoren zur Heubelüftung und hydraulischen Stossdämpfern für Traktorsitze (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1411). Die Firma ist, weil nur noch das Gastgewerbe und der Handel mit Ventilatoren zur Heubelüftung betrieben wird, nicht mehr eintragungspflichtig; sie wird auf Antrag des Inhabers gelöscht.

8. April 1958. Unterteller für Blumentöpfe.

Richard Holle, in Islikon. Firmainhaber ist Richard Holle, von und in Islikon. Herstellung und Vertrieb von Untertellern für Blumentöpfe. Trottenstrasse 62.

8. April 1958.

Elektragenossenschaft Stachen, in Stachen-Frasnacht (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 748). An Stelle von Heinrich Gsell-Schaefer ist Jakob Wohnlich, von Egnach, in Speiserslehn-Frasnacht als neuer Beisitzer ohne Unterschrift gewählt worden.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

8 aprile 1958. Macelleria, bestiame, vini, ecc.

Fiori Aldo, in Cevio (FUSC. del 22 settembre 1947, N° 221, pagina 2751), macelleria, salumeria, commercio di bestiame e commercio di vini. La ditta viene cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Fratelli Fiori», in Cevio, inscritta qui appresso.

8 aprile 1958. Albergo.

Ettore Fiori, in Cevio (FUSC. del 27 maggio 1952, N° 122, pagina 1360), albergo all'insegna Albergo Basodino con alloggio e ristorante. La ditta viene cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta in nome collettivo «Fratelli Fiori», in Cevio, inscritta qui appresso.

8 aprile 1958. Macelleria, bestiame, vini, trasporti, albergo, ecc.

Fratelli Fiori, in Cevio. Aldo e Ettore Fiori fu Celestino, da Brontallo, in Cevio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, a far tempo dal 1° aprile 1958, una società in nome collettivo che rileva l'attivo ed il passivo delle ditte individuali «Fiori Aldo», in Cevio, e «Ettore Fiori», in Cevio, ora cancellate. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Macelleria, salumeria, commercio bestiame, commercio vini, trasporti, esercizio di albergo-ristorante all'insegna «Hotel Basodino».

##### Ufficio di Locarno

11 marzo 1958. Costruzioni edili, ecc.

Balemi Giorgio & Co., in Tenero, impresa costruzioni edili e stradali, ecc., società in accomandita (FUSC. del 12 marzo 1956, N° 60, pagina 656): Sandro Scolari di Gualtiero si è ritirato dalla società quale socio accomandatario, con cessione della propria accomandita di 1000 fr. ad Eugenio Lanzi fu Giuseppe, da Campo-Vallemaggia, in Locarno; che entra quale nuovo socio accomandatario con l'accomandita indicata di 1000 fr. Ciò a datare dal 15 febbraio 1958.

2 aprile 1958. Pietre fini.

Wolff & Domenighetti «La Brionese», in Brione Verzasca. Max Wolff fu Emilio, da Peuchapatte, in Biemme, e Egidio Domenighetti di Arturo, da Indemini, in Locarno, hanno costituito a far tempo dal 1° gennaio 1958, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Commercio e lavorazione di pietre fini per orologeria e industriali.

8 aprile 1958. Pittura, verniciatura, tappezzerie.

Ottavio Speciali, in Locarno. Titolare è Ottavio Speciali fu Gentile, da Gresso, in Locarno. Impresa di pittura, verniciatura e tappezzerie. Via Maracci, Casa Rusca.

##### Ufficio di Lugano

6 marzo 1958. Articoli di confetteria, panetteria, oggetti ricordo, ecc.

Super Garni A. G. (Super Garni S. A.), a Lugano, costruzioni alberghi, ecc. (FUSC. del 26 gennaio 1954, N° 20, pagina 232). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 21 febbraio 1958 la società ha modificato la propria ragione sociale in PIC S. A. ed ha inoltre modificato il proprio scopo che è attualmente: Fabbricazione di articoli di confetteria e panetteria, e il commercio di articoli di confetteria, panetteria, cioccolata, caramelle, vini e liquori, giornali, riviste, cartoline, libri, oggetti ricordo e artistici in cuoio, legno, ceramica, plastica, gomma, paglia, stoffa e metallo. La gestione di negozio o chioschi per la vendita di quanto sopra

elencato. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. A procuratore della società è stato nominato Giorgio Spielhofer di Martino, da Eschenbach (Lucerna), in Lugano, con firma individuale.

8 aprile 1958. Articoli per ufficio, ecc.

Firmino Isella, a Lugano, articoli per ufficio, ecc. (FUSC. del 2 novembre 1955, N° 257, pagina 2780). Il titolare ha adottato per contratto con la moglie Eva nata Odoni il regime della separazione dei beni.

8 aprile 1958. Pittura.

Cuter Pietro, a Viganello, pittura (FUSC. del 31 agosto 1954, N° 202, pagina 2228). Questa ditta è radiata in seguito ad associazione del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Cuter & Cassina», a Viganello, qui sotto iscritta.

3 aprile 1958. Pittura.

Cuter & Cassina, a Viganello. Pietro Cuter fu Costante, da Cimo, in Viganello, e Fausto Cassina di Emilio, da Cureggia, in Viganello, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo, con inizio il 24 marzo 1958 e che ha assunto da tale data attivo e passivo della ditta individuale «Cuter Pietro», a Viganello, radiata. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Procuratrice, con firma individuale, è Carmen Cuter, nata Cassina, da Cimo, in Viganello. Pittura. La Santa, via alla Roggia.

4 aprile 1958.

Banca del Ceresio S.A. (Banque du Ceresio S.A.) (Ceresio Bank A.G.), a Lugano (FUSC. del 21 marzo 1958, N° 67, pagina 798). Direttore è stato nominato il Dr. Alberto Foglia fu Antonio, di nazionalità italiana, in Lugano, e a procuratore Francesco Pesca fu Luigi, da Brione/Verzasca, in Castagnola. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori, direttori e procuratore.

4 aprile 1958. Partecipazioni finanziarie, ecc.

Acifis, a Lugano, operazioni commerciali, società anonima (FUSC. del 25 giugno 1953, N° 144, pagina 1540). Come a verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1958, la società ha deciso di modificare lo scopo in: Partecipazioni finanziarie a imprese e attività commerciali e industriali sia nella Svizzera sia all'estero. La società ha inoltre deciso di aumentare il capitale sociale da 100 000 fr. a 400 000 fr. mediante l'emissione di 600 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate in compensazione di crediti di pari importo verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 400 000 fr., diviso in 800 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate.

8 aprile 1958. Tabacchi, articoli coloniali, cambio.

Morandi Piergiorgio & Co., in Pontresa. Piergiorgio Morandi di Antonio, da ed in Lugano; Antonio Morandi di Battista, da ed in Lugano, e Francesco Accetta di Sebastiano, di cittadinanza italiana, in Varese, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, con inizio il 1° aprile 1958. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Commercio di tabacchi e di articoli coloniali, nonché il cambio della valuta. Via Lugano, casa Baroni.

#### Distretto di Mendrisio

31 marzo 1958.

Barbatti - Impianti elettrici, succ. a Aldo Barbatti, in Mendrisio (FUSC. del 9 marzo 1942, N° 55, pagina 539). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta in nome collettivo «Camponovo & Bianchi, successore a Barbatti», in Mendrisio.

31 marzo 1958. Installazioni elettriche e telefoniche, ecc.

Camponovo & Bianchi, successore a Barbatti, in Mendrisio. Elvezio Camponovo fu Emilio, da ed in Mendrisio, e Osvaldo Bianchi fu Pietro, da ed in Coldrerio, hanno costituito, a partire dal 3 febbraio 1958, una società in nome collettivo. La ditta ha ripreso, senza assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gerita dalla ditta individuale «Barbatti - Impianti elettrici, succ. a Aldo Barbatti», in Mendrisio, ora cancellata. La società è impegnata dalla firma collettiva dei due soci. Installazioni elettriche e telefoniche e il commercio di materiali e apparecchi elettrici. Viale Giuseppe Motta.

2 aprile 1958. Immobili.

Concabella S.A., in Vaccallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, la gestione e la vendita di immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 1° aprile 1958. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate in ragione del 35% (21 000 fr.). Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione di tre membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Domicilio legale: presso Oreste Zanetta, capomastro, in Vacallo. Uffici: piazza Indipendenza 5, Chiasso.

8 aprile 1958. Articoli di cartoleria.

Bernasconi Bruno, in Chasso, rappresentanze di articoli di cartoleria (FUSC. del 14 giugno 1955, N° 136, pagina 1551). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 avril 1958.

Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1953, N° 271, page 2801). La signature collective est conférée à l'employé Albert Morier-Genoud, de et à Château-d'Oex. Il engagera la société en signant collectivement avec un des membres du conseil de surveillance.

##### Bureau de Lausanne

8 avril 1958.

«Codecotec» Compagnie d'Etudes et de Contrôles techniques S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2792). La signature de l'administrateur Henry Cottier, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: Alexandre Sarrasin (inscrit), nommé président et administrateur-délégué; Maurice Ebner (inscrit), nommé secrétaire, et Philippe Sarrasin, de St-Maurice et Orsières, au Mont-sur-Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et délégué du conseil, Alexandre Sarrasin, ou du secrétaire Maurice Ebner. L'administrateur Philippe Sarrasin n'exerce pas la signature sociale. Bureau transféré: avenue de la Gare 10 (chez Alexandre Sarrasin).

8 avril 1958.

Société suisse des marchands de charbon (Schweizerischer Kohlenhändler-Verband) (Unione svizzera del negozianti di carbone), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3789). Gustave Barblan, Paul Rietmann et Walter Schmidt ne font plus partie du comité directeur et leurs signatures sont radiées. Sont inscrits comme membres du comité directeur: Paul Burdorf, de Fénil, à Berthoud, président; Clément Bosson, de Cartigny (Genève), à Genève, vice-président. Willy von Gunten, de Sigriswil, à Lausanne, est secrétaire pris hors conseil. La société est engagée par la signature du président et des membres du comité, ainsi que du secrétaire, signant collectivement à deux.

8 avril 1958.

Société Maritime Savonfrêt S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 octobre 1957, page 2706). Martial Frêne, de Reconvilier, à Zurich, et Ivan Poznan Niko Maria Mirosevic Sorgo, de Grande Bretagne, à Londres, sont nommés administrateurs sans droit à la signature sociale.

8 avril 1958. Articles textiles.

A. Lévy, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles confectionnés ou non. Avenue Dapples 26.

##### Bureau de Payerne

3 avril 1958.

Société de laiterie de Treytorrens, à Treytorrens, société coopérative (FOSC. du 30 août 1947, page 2519). Auguste Mermoud (inscrit comme secrétaire) est président; Conrad Charbon, de et à Treytorrens, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Robert Mermoud, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

##### Bureau de Rolle

5 avril 1958.

Société Immobilière Halma, à Rolle. Sous cette raison sociale, il a été constitué, par acte authentique et statuts du 2 avril 1958, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières, en Suisse et à l'étranger. Son premier objet est d'acquérir, pour le prix de 20 000 fr., la parcelle que Jean Dawint et Roger Bachten possèdent sur le territoire de la commune d'Essertines, lieu dit «A Bugnaux», d'une superficie de 489 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve des publications à intervenir dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. A été nommé seul administrateur, avec signature individuelle: Charles Henny, de Montherod, à Rolle. Bureau: Grand'Rue 11 (étude G. Chuard, notaire).

##### Bureau de Vevey

3 avril 1958.

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A. (Vevey Engineering Works Ltd) (Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft), à Vevey (FOSC. du 16 décembre 1957, page 3282). La procuration conférée à Maurice Burdet est radiée. Georges-Olivier Robert-Tissot, de et à Genève, est sous-directeur, signant collectivement avec une autre personne autorisée. Procuration collective à deux est conférée à Albert Fouilloux, de Genève, à La Tour de Peilz, et Robert Juy, de nationalité française, à Vevey.

3 avril 1958.

Photo-Ciné-Colorex D. Sultani, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 5 novembre 1957, page 2900), magasin et laboratoire de photo et cinéma. La raison est radiée à la demande du titulaire, ce dernier n'étant plus soumis à l'inscription (art. 54 ORC).

8 avril 1958.

Association viticole de Corsier, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC. du 11 février 1957, page 408). Otto Zimmerli, jusqu'ici vice-président sans signature, est président, signant collectivement avec le secrétaire. Il remplace Marius Neyroud, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont chez le président Otto Zimmerli à Corsier-sur-Vevey.

8 avril 1958.

Société Immobilière de l'Hôtel de l'Europe, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1954, page 1777). Henri Cugny, de Ferreyres, à Lausanne, est administrateur et président du conseil. Il signe individuellement et remplace Edouard Cerez, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

8. April 1958.

Darlehenskasse Blatten, in Blatten (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1948). Die Unterschrift von Fridolin Ebener ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Oskar Ebener, von und in Blatten, ist zum Aktuar gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

##### Bureau de Sion

3 avril 1958.

Groupement artisanal de Construction S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 31 octobre 1957, N° 255, page 2861). En assemblée générale du 29 mars 1958, Pierre Kamerzin de Cyrille, d'icogne, à Sion, a été nommé vice-président en remplacement d'Armand Varone dont la signature est radiée. La société sera engagée par la signature collective à trois des administrateurs.

4 avril 1958. Garage.

Vuistiner Marius, à Granges, exploitation d'un garage, etc. (FOSC. du 5 décembre 1944, N° 286, page 2677). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «Garage Vuistiner Marius S.A.», à Granges.

4 avril 1958.

Garage Vuistiner Marius S.A., à Granges. Suivant acte authentique et statuts du 27 février 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr. Il est composé de 50 actions nominatives de 1000 fr.; il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. par des versements en espèces de

1200 fr. et par des apports en nature de 28 800 fr. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Vuistiner Marius», à Granges, pour le prix de 30 300 fr. 35, selon bilan du 31 décembre 1957 accusant un actif de 79 625 fr. 60 et un passif de 49 325 fr. 25 soit un actif net de 30 300 fr. 35. Pour ce prix l'apporteur reçoit 48 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées au 60%. Le solde est payable en espèces. Les publications auront lieu dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sauf celles prévues par la loi, qui auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres, actuellement de: Marius Vuistiner, président; Gilbert Vuistiner, secrétaire; Georges Vuistiner, membre, tous trois de Grône, à Granges. La société est engagée par la signature individuelle du président Marius Vuistiner. Domicile: bâtiment Marius Vuistiner.

4 avril 1958. Gypserie, peinture.

**Coudray Alexis**, à V é t r o z. Le titulaire de cette maison est Alexis Coudray, de Conthey et Vétroz, à Vétroz. Entreprise de gypserie et peinture.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 avril 1958. Machines pour la mécanique.

**Zappella et Co**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication de machines pour la mécanique en tous genres, société en commandite (FOSC. du 31 août 1955, N° 203). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 58.

3 avril 1958. Boîtes de montres.

**Ls. Rigotti**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, atelier de polissage de boîtes de montres (FOSC. du 24 avril 1951, N° 94). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison «Willy Prince succ. de Ls. Rigotti», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

3 avril 1958. Boîtes de montres.

**Willy Prince succ. de Ls. Rigotti**, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Le chef de la raison est Willy Prince, de Soule, à La Chaux-de-Fonds. Cette raison reprend l'actif et le passif de la raison «Ls. Rigotti», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Atelier de polissage de boîtes de montres. Rue des Jardins 9.

3 avril 1958. Articles de nouveautés, brevets, participations, etc.

**Novalco S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Par acte authentique et statuts du 2 avril 1958, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce d'articles de nouveautés, l'achat de brevets ou de participations; elle peut acquérir des immeubles. La société a commencé son activité le 1<sup>er</sup> avril 1958. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement d'un seul administrateur en la personne de René Bolliger, de Schlossrued (Argovie), à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue Fritz-Courvoisier 9.

#### Bureau du Locle

2 avril 1958. Epicerie, fournitures d'horlogerie, articles de ménages, etc. **Marc-Léon Haldimann**, aux B r e n e t s, épicerie, fournitures d'horlogerie, quincaillerie et articles de ménage (FOSC. du 15 mai 1934, N° 111, page 1281). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Haldimann», aux Brenets, inscrite ci-dessus.

2 avril 1958. Epicerie, quincaillerie, articles de ménage.

**Paul Haldimann**, aux B r e n e t s. Le chef de la maison est Paul-Eugène Haldimann, de Walkringen (Berne) et Les Brenets, aux Brenets. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Marc-Léon Haldimann», aux Brenets, radiée ci-dessus. Commerce d'épicerie, quincaillerie et d'articles de ménage. Rue du Temple 89.

#### Bureau de Neuchâtel

2 avril 1958. Installations mécaniques et électriques.

**Jean Groux**, à N e u c h â t e l, installations mécaniques et électriques (FOSC. du 9 juin 1942, N° 130, page 1293). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Groux & fils», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

2 avril 1958. Installations mécaniques et électriques.

**J. Groux & fils**, à N e u c h â t e l. Jean-Henri Groux, de et à Neuchâtel, et Bernard-André Groux, de Neuchâtel, à Pesoux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> avril 1958 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Jean Groux», à Neuchâtel, radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Jean-Henri Groux, ou par la signature collective des deux associés. Installations mécaniques et électriques. Ruelle Vaucher 17.

3 avril 1958. Pompes centrifuges, etc.

**Emile Egger & Cie S.A.**, à C r e s s i e r, fabrication, achat et vente de pompes centrifuges, etc. (FOSC. du 5 novembre 1957, N° 259, page 2900). Les pouvoirs de Karl Helfer, fondé de procuration, sont éteints. Hans-Peter Müller, fondé de procuration, est actuellement domicilié à Neuchâtel.

#### Genf — Genève — Ginevra

1<sup>er</sup> avril 1958. Assurances et réassurances contre l'incendie, etc.

**La France**, à Paris, Agence de Genève, à G e n è v e. Sous cette raison de commerce, la société anonyme «La France» ayant son siège à Paris 9<sup>ème</sup>, 7 et 9, boulevard Haussmann, immatriculée au registre du commerce de la Seine le 4 novembre 1954, sous N° 54 B 8190 (réimmatriculation), a créé une succursale à Genève. La société, constituée suivant acte authentique du 20 février 1837, devenue société anonyme libre par délibération de son assemblée générale du 25 avril 1885, est actuellement une société anonyme d'assurances. Ses statuts ont été modifiés en dernier lieu le 2 mai 1957. La société a pour objet toutes les opérations d'assurances et de réassurances contre l'incendie, la foudre et les explosions ainsi que toutes les autres assurances et réassurances de quelque nature qu'elles soient, à l'exception de celles relatives aux assurances directes sur la vie humaine. La succursale a exclusivement pour objet les opérations d'assurances et de réassurances contre l'incendie et les éléments naturels, le vol, les bris de glaces et dégâts des eaux. La durée de la société a été prorogée jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1984. Le capital social est de 625 000 000 de fr. fr., divisé en 125 000 actions de 5000 fr. fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de: Maurice Lacombe, président directeur général, à Paris; Edouard-Armand-Dominique Blanquet du Chayla, vice-président, à Paris; Henri Devin, à Paris; Pierre Didot, à Paris; Robert Firmin-Didot, à Paris; Gilbert Lamothe, à Neuilly; Victor Millet, à Paris; Aimé Noviant,

à Nancy; Jacques Simon, à Le Chesnay; tous de nationalité française, et la société «La Patrie» Société Anonyme d'assurances et réassurances, à Paris. La succursale est engagée par la signature individuelle de Maurice Lacombe, président directeur général (susqualifié); Pierre Coquet, directeur général adjoint, à Paris; Jean Selignac, à Paris; Fernand Garrigues, à Neuilly, et Jacques Bollaert, à Paris, fondé de pouvoir, tous de nationalité française. En outre, procuration individuelle pour la succursale de Genève est conférée à Jean-Philippe Albert, de et à Genève, gérant de la succursale. Bureaux: 5, rue de la Confédération.

2 avril 1958. Articles pour la décoration d'intérieurs, etc.

**H. Fritsch**, à G e n è v e, commerce et représentation d'articles pour la décoration d'intérieurs, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1957, page 321). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 avril 1958.

**Société Anonyme des matériaux du bâtiment et de l'industrie**, à G e n è v e (FOSC. du 22 juillet 1957, page 1980). Emile Beaud et Charles Devaux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de Bruno Keppeler (inscrit), nommé président, et Adrien Decoster, secrétaire (inscrit), lesquels signent dorénavant collectivement à deux. Domicile de la société: 29, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> André Guinand, avocat.

2 avril 1958.

**Texam S.A. société de groupage et de dédouanement de textiles d'ameublement**, à G e n è v e (FOSC. du 26 août 1957, page 2276). Procuration collective à deux est conférée à Yvonne Allenbach, d'Aedelboden (Berne) et Bex (Vaud), à Lausanne, et Wilhelm Jores, de Bâle, à Genève.

2 avril 1958. Articles, instruments, appareils et produits médico-dentaires. **Prodonta**, à G e n è v e, tous articles, instruments, appareils et produits médico-dentaires, etc., société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1958, page 259). James-Andrew Otlet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Garnier, membre du conseil (inscrit), a été nommé président. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs Alain von der Weid et Jean-David Weill (inscrits).

2 avril 1958.

**Association de l'Ecole internationale de Genève**, à G e n è v e (FOSC. du 22 mars 1956, page 760). Les pouvoirs du directeur Paul Pol dit Pol-Simon sont radiés.

3 avril 1958.

**«Taxis Record» Henri Willemin**, à G e n è v e (FOSC. du 17 avril 1957, page 1045). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 14 mars 1958.

3 avril 1958. Café-restaurant.

**Léopold Burcher**, à G e n è v e, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Saint-Gervais» (FOSC. du 13 juin 1956, page 1526). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 avril 1958. Café.

**G. Chevalier**, à G e n è v e, café des Arts et Métiers (FOSC. du 26 juillet 1954, page 1938). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 avril 1958. Cire et produits chimiques, etc.

**Emile Lesquereux**, à P e r l y - C e r t o u x, fabrication et commerce de cire et produits chimiques, commerce d'appareils de nettoyage et d'articles en caoutchouc (FOSC. du 7 décembre 1951, page 3036). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 avril 1958. Cabaret-dancing.

**Mme S. Perret**, à G e n è v e, cabaret-dancing à l'enseigne «Cave à Bob» (FOSC. du 22 juillet 1954, page 1899). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 avril 1958. Laiterie, épicerie, etc.

**F. Pichon**, à G e n è v e. Chef de la maison: Franck-Alois Pichon, de Longirod (Vaud), à Genève, séparé de biens de Marguerite née Truffa. Laiterie, épicerie et commerce de primeurs. 9, rue Chapponnière.

3 avril 1958. Boîtes de montres-fantaisie, etc.

**Ernest Puthod**, à G e n è v e, fabrication de boîtes de montres-fantaisie, bijouterie et joaillerie (FOSC. du 18 octobre 1937, page 2331). Nouvelle adresse: 6, rue de la Tour-de-Boël.

3 avril 1958. Briquets, jeux, etc.

**Arfuma F. Jacquet**, à G e n è v e, commerce en gros de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs (FOSC. du 7 mars 1941, page 470). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Arfuma, Vve Jacquet», à Genève.

3 avril 1958. Briquets, jeux, etc.

**Arfuma, Vve Jacquet**, à G e n è v e. Chef de la maison: Marie Jacquet née Favrod-Coune, de Genève, à Ambilly (Haute-Savoie, France). La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Arfuma F. Jacquet», à Genève, radiée. Commerce de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs. 30, rue de Monthoux.

3 avril 1958. Assurance du mobilier.

**Jean Badoud & Roger Beck**, à G e n è v e. Sous cette raison sociale, Jean-Jules-Adolphe Badoud, de et à Genève, séparé de biens de Marguerite-Berthe née Meyer, et Roger-Edouard Beck, de Sumiswald (Berne), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1958. Agence générale pour le canton de Genève de la «Société Suisse pour l'assurance du mobilier», à Berne. Bureaux: 1, rue de la Cité.

3 avril 1958. Agence immobilière, etc.

**Robert Vernet et fils**, à G e n è v e, agence immobilière et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 29 juin 1954, page 1688). Procuration individuelle a été conférée à Germaine Babel, du Mont-sur-Lausanne (Vaud), à Genève.

3 avril 1958. Hôtel meublé.

**Wilhelm et Giacobino**, à G e n è v e. Sous cette raison sociale, Marie-Danielle Wilhelm née Giacobino, de Schmitten (Grisons), à Genève, épouse séparée de biens et autorisée de Jürg-Christian Wilhelm, et Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, séparé de biens de Marie-Madeleine-Rosalie née Vaissade, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Procuration individuelle est conférée à Jürg-Christian Wilhelm, directeur, de Schmitten (Grisons), à Genève. Exploitation d'un hôtel-meublé à l'enseigne «Hôtel Moderne». 1, rue de Berne.

3 avril 1958.

**Société de Chimistes Cosméticiens**, à G e n è v e, association (FOSC. du 27 mai 1957, page 1415). Max Moser, membre adjoint (inscrit) est maintenant originaire de Genève.

3 avril 1958.

Organisation de financement industriel et de crédit commercial ORFIC S.A., à Genève (FOSC. du 24 septembre 1957, page 2529). La procuration de Roger Gros est radiée.

3 avril 1958.

SADED, Epuration et Désinfection Réunies S.A., à Genève (FOSC. du 2 septembre 1957, page 2324). Albert Schützli, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Petitpierre, directeur (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 avril 1958. Opérations commerciales, etc.

Sofacom S.A., à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Bureaux: 25, rue de la Navigation.

3 avril 1958. Matériaux de construction, etc.

Ernest Kühni S.A., à Genève, matériaux de construction, carrelages et revêtements (FOSC. du 22 juillet 1947, page 2077). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mars 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Maurice-René Kühni (inscrit), nommé président, et Robert-André Kühni, secrétaire, de Langnau (Berne), à Lausanne. En outre, Walter Disch, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. La société est désormais engagée par la signature individuelle de Maurice-René Kühni ou par la signature individuelle de Maurice-René Kühni ou par la signature collective de Robert-André Kühni et Walter Disch.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. 5 (siehe SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958)

Fin de la liste des brevets N° 5 (voir FOSC. N° 82 du 10 avril 1958)

Fine della lista dei brevetti N° 5 (vedi FUSC. N° 82 del 10 aprile 1958)

Erste Hälfte März 1958

Première quinzaine de mars 1958 Prima quindicina di marzo 1958

**II. Abteilung II<sup>a</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte**

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Cl. 15 l, N° 325403, Cl. 116 g, N° 326354. — Jean Nobs, La Chaux-de-Fonds, et Paul Miserez, Neuchâtel. Mandataire: Dr W. Schmid, Sonvilier. Transmission de la part Paul Miserez à Jean Nobs, rue Numa-Droz 132, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 11 mars 1958.
- Kl. 21 f, Nr. 314285. — Theodor Ryffel, Meilen. Vertreter: A. Sahli, Zürich. Uebertragung an Frau Paula Strausak-Ryffel, Fräulein Theodora Ryffel und Fräulein Adelheid Ryffel, Alte Landstrasse 8, Meilen (Zürich). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert am 11. März 1958.
- Kl. 24 d, Nr. 274812. — National Presto Industries, Inc., Eau Claire (Wisconsin, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an Henry Maykemper, Truman Avenue 120, Eau Claire (Wisconsin, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 6. März 1958.
- Cl. 47 e, N° 267697. — Emil Eugene Knittel, Malverne (N.Y., USA). Mandataire: A. Braun, Bâle. Transmission à The Mosler Safe Company, Fifth Avenue 320, New York City (N.Y., USA). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 5 mars 1958.
- Cl. 67, N° 308309, Cl. 111 b, N° 275592, Cl. 120 g, N° 290756 et 302332. — Cinéma-Television Limited, Londres W. 1, resp. Londres W. C. 1 (290756 et 302332). Mandataires: Dériaaz, Kirker & Cie., Genève. Changement de la raison sociale et du siège social en Rank Cintel Limited, Worsley Bridge Road, Lower Sydenham, Londres S. E. 26 (Grande-Bretagne); enregistrement du 6 mars 1958.
- Cl. 67, N° 267433. — Cinéma-Television Limited, Londres S. E. 26 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaaz, Kirker & Cie., Genève. Changement de la raison sociale en Rank Cintel Limited, Worsley Bridge Road, Lower Sydenham, Londres S. E. 26 (Grande-Bretagne); enregistrement du 6 mars 1958.
- Kl. 78 b, Nr. 320426, 78 c, Nrn. 306424 und 320428, Kl. 125 c, Nr. 303493. — Buderus'sche Eisenwerke, Wetzlar (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Uebertragung an Badische Maschinenfabrik A.G. Seboldwerk, Seboldstrasse, Karlsruhe-Durlach (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 11. März 1958.
- Kl. 78 c siehe Kl. 78 b.
- Cl. 79 l, N° 313825. — Jean Biétry, Neuchâtel. Transmission à Ernest Guerne, mécanicien, Chézard (Neuchâtel); enregistrement du 5 mars 1958.
- Kl. 96 d, Nr. 281833. — Ernst Steiner, mechanische Werkstätte, Bümplizstrasse 192 d, Bern-Bümpliz. Die Verpfändung zugunsten von Schweizerische Volksbank, Niederlassung Bern, Christoffelgasse 6, Bern, ist aufgehoben; registriert am 5. März 1958.
- Kl. 104 a, Nr. 269293. — Charles Wallace Chapman, Horley (Surrey, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an Taylor Woodrow Plant Company Limited, Ruislip Road, Southall (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 5. März 1958.
- Cl. 111 b voir cl. 67.
- Cl. 116 g voir 15 l.
- Kl. 116 k, Nr. 268693. — Mediglass A.G. in Liq., Rapperswil (St. Gallen). Liquidator: Dr. Alfred von Arx, Stockerstrasse 56, Zürich 2. Uebertragung an Exa-Handel A.G., Stockerstrasse 56, Zürich 2. Vertreter: Dr. Alfred W. von Arx, Zürich 2; registriert am 11. März 1958.
- Cl. 120 g, voir cl. 67.
- Kl. 125 c, siehe Kl. 78 b.

**Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatiari**

- E. Blum & Co., Zürich. Nrn. 300012, 312298.
- Bovard & Cie., Bern. Nrn. 273274, 325362.
- A. Bugnion, Genève. Nr. 318680.

**Löshungen Radiations Radiazioni**

195 Hauptpatente - Brevets principaux - Brevetti principali

- Cl. 2 a, N° 293948 Charrue alternative à tracteur.
- Kl. 2 a, Nr. 303173 Anbau-Wendepflug.
- Kl. 2 b, Nr. 304317 Pflanzschar für Kartoffeln.
- Kl. 2 b, Nr. 304633 Kartoffelpflanzmaschine.
- Kl. 2 c, Nr. 313913 Mitnehmerbock für das Mähmesser von Motormähern.
- Kl. 2 d, Nr. 292707 Verfahren zum maschinellen Sortieren von Früchten sowie Sortiermaschine zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Kl. 2 e, Nr. 288649 Verfahren zur Beseitigung stark riechender Verunreinigungen aus rohen Derivaten der Phenoxycyessigsäure.
- Kl. 2 e, Nr. 302081 Verfahren und Vorrichtung zur Feinstverteilung von Flüssigkeit durch Vibration.
- Cl. 3 c, N° 270472 Procédé de fabrication de l'hexachlorure de benzène.
- Kl. 4 a, Nr. 242111 Verfahren zur Herstellung von Füllmauerwerk und Gerüst zur Ausführung des Verfahrens.
- Kl. 4 a, Nr. 295918 Hohlziegeldecke.
- Kl. 4 b, Nr. 301716 Fachwerkträger aus Stahlbeton und Verfahren zu seiner Herstellung.
- Kl. 4 d, Nr. 249312 Verfahren zur Herstellung von Fussbodenplatten und nach diesem Verfahren hergestellte Platte.
- Cl. 5 a, N° 316652 Elemento per la costruzione di opere idrauliche.
- Kl. 6 e, Nr. 284310 Schlagbohrer mit Hartmetallschneiden.
- Cl. 7 b, N° 281679 Appareil de chauffage à gaz.
- Kl. 7 d, Nr. 295932 Luftstromkühler.
- Cl. 8 a, N° 229810 Vibrateur.
- Cl. 8 a, N° 277571 Procédé de moulage de pièces profilées en béton et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Cl. 8 a, N° 302854 Procédé pour la fabrication de produits céramiques et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 8 b, Nr. 320228 Verfahren zur Herstellung von künstlichen Wand- und Bodenplatten.
- Kl. 10 a, Nr. 309488 Schloss.
- Kl. 10 a, Nr. 309489 Sicherheitsschloss.
- Kl. 15 a, Nr. 303218 Camping-Benzinkocher.
- Kl. 15 e, Nr. 283699 Feststeller für Vorhangschienen.
- Kl. 15 f, Nr. 254752 Esszange.
- Kl. 15 f, Nr. 322930 Bilderrahmen.
- Kl. 15 g, Nr. 294632 Bett.
- Kl. 15 i, Nr. 305386 Einrichtung zum Aufbewahren von Zeichnungen in Schubladen.
- Cl. 15 i, N° 317829 Glissière.
- Kl. 15 k, Nr. 324148 Vorrichtung zur Aufnahme von Toilettengegenständen, insbesondere für Toiletten.
- Kl. 17 a, Nr. 314274 Am Ausgußteil von Gefässen anzubringender Tropfenableiter.
- Kl. 18 a, Nr. 312542 Verfahren und Vorrichtung zur Entlüftung von Viskose.
- K. 19 c, Nr. 305082 Spindeltrieb für Wagenspinner.
- K. 21 a, Nr. 295627 Vorrichtung zur Steuerung eines Flüssigkeitsgetriebes das eine Schermaschine antreibt.
- K. 22 c, Nr. 321157 Zusatzvorrichtung für Zweinadel-Nähmaschinen zum gleichzeitigen Annähen eines Haken- und eines Reissverschlusses auf ein Kleidungsstück.
- Kl. 24 a, Nr. 310478 Einrichtung zum kontinuierlichen Färben von Gewebebahnen.
- Kl. 24 a, Nr. 319913 Verfahren zum Färben von Haarfilzen aus Hasen- und Kaninchenhaaren mit komplexen Schwermetallverbindungen von Farbstoffen.
- Cl. 24 c, N° 292768 Doublier pour machine d'impression sur tissu.
- Kl. 24 d, Nr. 324165 Waschmaschine.
- Kl. 24 e, Nr. 316137 Staubsauger.
- Kl. 24 h, Nr. 286836 Verfahren zur Erzeugung matter und adhäsionsarmer Oberflächen an Thermoplasten.
- Cl. 25 c, N° 305400 Dispositif de fermeture à curseur, étanche aux fluides.
- Cl. 27 a, N° 322962 Soulier.
- Kl. 28 c, Nr. 306359 Einrichtung zum Entkeimen von Flüssigkeiten.
- Kl. 36 e, Nr. 284398 Rührwerk mit mindestens einem magnetisch angetriebenen Rührkörper.
- Cl. 36 i, N° 284401 Procédé de préparation de méthyl-phényl-poly-siloxane.
- Cl. 36 o, N° 320744 Procédé de préparation de composés organiques halogénés.
- Kl. 36 o, Nr. 324182 Verfahren zur Herstellung von Sulfonsäureestern von substituierten Hydroxy-hydro-naphthalinen.
- Kl. 36 o, Nr. 321184 Verfahren zur Herstellung eines Octahydro-naphthalin-1,3-dions.
- Kl. 37 a, Nr. 257720 Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes.
- Cl. 41, N° 272837 Procédé pour la préparation d'une résine.
- Cl. 41, N° 312212 Procédé de préparation d'une solution cupro-ammoniacale de cellulose.
- Cl. 41, N° 315891 Composition copolymérisable.
- Kl. 44 a, Nr. 321205 Verfahren zur Herstellung einer Eisenfolie.
- Cl. 45 f, N° 276157 Procédé de fabrication d'un matériau imperméable et matériau ainsi obtenu.
- Cl. 46 b, N° 273114 Dispositif pour la fermeture d'emballages, tels que des sacs et sachets.
- Cl. 49 b, N° 322660 Procédé de sous-tirage de films positifs.
- Kl. 49 c, Nr. 316178 Vorrichtung zum Entwickeln von lichtempfindlichen Papieren, insbesondere Lichtpaus- und Photokopien, sowie Verfahren zum Herstellen der Vorrichtung.
- Kl. 50 a, Nr. 260597 Schreibstift.
- Kl. 50 e, Nr. 270865 Halter für Schriftstücke.
- Kl. 54 a, Nr. 252371 Gletscherpickel.
- Kl. 54 a, Nr. 303305 Lawinschaukel.
- Kl. 54 b, Nr. 315143 Schlittschuh.
- Kl. 54 c, Nr. 276739 Geschicklichkeitsspiel.
- Kl. 54 f, Nr. 271970 Baukasten.

- Cl. 58, N° 315350 Procédé de contrôle de l'exactitude du profil d'une section d'un objet et installation pour la mise en oeuvre de ce procédé.
- Kl. 59, Nr. 324225 Setzwaage.  
Kl. 59, Nr. 324228 Vermessungsinstrument.  
Kl. 60, Nr. 222574 Trockener Gaszähler.  
Kl. 60, Nr. 324230 Vorrichtung zum mengenmässigen Messen strömender Medien.
- Cl. 61, N° 279661 Dispositif de commande d'un système de chauffage et de ventilation.
- Kl. 61, Nr. 294377 Verfahren zum Messen und Regeln von Luftfeuchtigkeit und Feuchtigkeitsföhlwiderstand zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Kl. 62, Nr. 320372 Vorrichtung zum elektrischen Messen von Schüttel-schwingungen z. B. an Maschinenteilen mittels Hochfrequenz-Modulations-Verfahrens.
- Kl. 63, Nr. 290027 Maximalverzögerungsmesser, insbesondere für Fahrzeuge.
- Cl. 64, N° 281784 Boítier pour instrument de mesure.  
Kl. 66 a, Nr. 275489 Spannbandaufhängung für Meßsysteme.  
Kl. 66 c, Nr. 324243 Hochspannungs-Stromtransformator.  
Cl. 68, N° 290626 Machine à calculer.  
Kl. 69, Nr. 290942 Einrichtung zum Löschen von Aufzeichnungen auf magnetischen Tonträgern mit einer Mehrzahl unmittelbar nebeneinanderliegender Tonspuren.
- Kl. 69, Nr. 294392 Verfahren zur Herstellung einer Klebnah von hoher Reissfestigkeit zwischen einer Plasticfolie und einem Papierkonus einer Lautsprechermembran und nach dem Verfahren hergestellte Membran.
- Kl. 70, Nr. 275195 Objektiv.  
Kl. 70, Nr. 281483 Fernrohrobjektiv.  
Kl. 71 d, Nr. 324254 Vorrichtung, um eine gebogene Fcder, insbesondere in Uhrwerken, in regelbarer Stellung zu halten.
- Cl. 71 e, N° 294761 Dispositif de remontage automatique pour mouvement d'horlogerie.  
Cl. 71 f, N° 318510 Palier pour pièce d'horlogerie.  
Kl. 71 h, Nr. 285847 Weckeruhr.  
Kl. 78 c, Nr. 283494 Spritzgiessmaschine mit selbsttätiger Steuereinrichtung für mindestens einen Teil der Arbeitsvorgänge.
- Kl. 79 c, Nr. 278662 Schweißgerät.  
Kl. 79 e, Nr. 301050 Verfahren zur Herstellung von Schrauben.  
Kl. 79 k, Nr. 258359 Werkzeughalter.  
Kl. 79 k, Nr. 293745 Werkzeughalter mit Werkzeugen.  
Kl. 79 l, Nr. 235077 Selbsttätige Stahlabbebevorrichtung an Stossmaschinen.
- Kl. 79 l, Nr. 304463 Blechscherer.  
Cl. 80 h, N° 310580 Procédé pour rendre ignifuge un objet.  
Cl. 80 k, N° 298985 Procédé de fabrication d'agglomérés légers, notamment de panneaux de construction.
- Kl. 81, Nr. 302640 Verfahren und Einrichtung zum Herstellen von Wendeln aus thermoplastischem Draht- und Bandmaterial.
- Cl. 85 a, N° 258646 Machine à rectifier sans pointe.  
Cl. 85 a, N° 289781 Machine pour meulage intérieur.  
Kl. 85 a, Nr. 321618 Verfahren zum Schleifen von Zahnrädern mit Evolventenverzahnung.
- Kl. 87 a, Nr. 290391 Schlüssel zum Anziehen von Schrauben und Muttern, mit dem nur ein beschränktes Drehmoment übertragen werden kann.
- Kl. 87 b, Nr. 232179 Einrichtung zum Plombieren von Schnüren, Drähten und dergleichen mittels zweiteiliger, aus einer schlitzlosen Plombenkapsel und einer Einlagescheibe bestehender Plomben.
- Kl. 88, Nr. 307731 Bautrockenofen.  
Kl. 92, Nr. 252408 Verfahren und Einrichtung zum Fördern von Sand und Sand enthaltenden Gemischen aus einem Behälter zu einer Spritzpistole.
- Kl. 96 a, Nr. 272900 Nageltülle zum Abbiegen der Spitze des Nagels beim Einschlagen.
- Cl. 96 e, N° 303380 Piston.  
Cl. 96 f, N° 304829 Régulateur de débit d'un liquide.  
Kl. 96 f, Nr. 316891 Membranventil.  
Kl. 96 g, Nr. 287972 Antrieb mit regelbarer Ölpumpe und mindestens einem Oelmotor.
- Kl. 98 b, Nr. 319709 Greifer zum Verladen und Stapeln von Dung, Rübenblättern und ähnlichem Fördergut.
- Kl. 99 a, Nr. 324297 Hydraulische Presse mit mindestens zwei Hubzylindern.
- Cl. 99 b, N° 309668 Mécanisme de transmission d'un mouvement alternatif.  
Cl. 100 a, N° 267182 Installation à air comprimé.  
Kl. 101 b, Nr. 251499 Zentrifugalpumpe zum wahlweisen Gebrauch mit oder ohne Stopfbüchse.
- Kl. 101 b, Nr. 313025 Kreiselpumpengehäuse.  
Kl. 101 d, Nr. 291896 Schneckenpresse zum Durchkneten und Fördern hochviskoser und plastischer Massen.
- Kl. 104 a, Nr. 294456 Aufladegruppe für Brennkraftmaschinen, insbesondere Dieselmotoren.
- Cl. 104 a, N° 324305 Dispositif de réglage d'une machine à pistons libres.  
Cl. 104 c, N° 270938 Dispositif d'injection de combustible liquide de moteur à combustion interne.  
Kl. 104 c, Nr. 293239 Zündverteiler für Brennkraftmaschinen.  
Cl. 104 d, N° 297141 Dispositif de propulsion à réaction.  
Kl. 104 d, Nr. 313452 Wärmekraftanlage mit Luftkreislauf, welche zu einem wesentlichen Teil der Betriebszeit mit niedriger Teillast läuft.
- Cl. 104 d, N° 313655 Dispositif pour entretenir une flamme veilleuse d'allumage de post-combustion dans le canal d'échappement d'un propulseur à réaction à turbine à gaz.
- Kl. 104 d, Nr. 324308 Schutzvorrichtung in einer Fluidstromleitung zum Auffangen von vom Fluidstrom mitgerissenen Fremdkörpern.
- Kl. 106, Nr. 305224 Regeleinrichtung mit Fliehkraftregler.
- Kl. 108 e, Nr. 315434 Verfahren zur Herstellung von Kieselsäureestern.  
Cl. 109, N° 295793 Batterie électrique.  
Cl. 110 a, N° 318295 Métadyne amplificatrice.  
Kl. 110 c, Nr. 316001 Elektrische Maschine mit Schleifkontaktstücken, insbesondere Stromwender-Kleinelektromotor.
- Kl. 111 a, Nr. 257548 Koaxiales elektrisches Hochfrequenzkabel.  
Kl. 111 a, Nr. 305232 Kontaktgeberkabel.  
Kl. 111 a, Nr. 317651 Gehäuse von elektrotechnischen Geräten mit luft- und feuchtigkeitsdicht befestigter Anschlussplatte aus Isolierstoff.
- Kl. 111 b, Nr. 295800 Regeleinrichtung für Heiz-, Kühl- und Klimaanlage.  
Kl. 111 b, Nr. 299850 Elektrischer Schalter mit auf einem Rollenhebel angebrachten beweglichen Kontakten.  
Kl. 111 b, Nr. 306482 Schaltanordnung zur temperaturabhängigen Heizleistungsregulierung von elektrischen Heizgeräten mit temperaturabhängiger Messwicklung, insbesondere von Backöfen.
- Kl. 111 d, Nr. 303804 Ueberspannungsableiter.  
Kl. 111 d, Nr. 305853 Schalteinrichtung zum Schutze elektrischer Stromkreise gegen Ueberströme.
- Kl. 112, Nr. 226767 Mit mindestens zwei Vergrößerungslinsen ausgerüstetes Korpuskularstrahlmikroskop.  
Kl. 112, Nr. 282520 Schalteinrichtung, insbesondere für periodisches Schalten.  
Kl. 112, Nr. 294493 Frequenzumformeranlage mit mindestens einer gittergesteuerten Dampfentladungsröhre.  
Kl. 112, Nr. 295514 Kontaktumformer mit magnetischen Schaltelementen zur Entlastung der Kontakte von Schallfeuer.  
Kl. 112, Nr. 305863 Kontaktstromrichter.  
Kl. 112, Nr. 323154 Kontakteinrichtung für Resonanzrelais.  
Kl. 112, Nr. 324328 Elektronenröhre für sehr kurze Wellen, insbesondere Reflektklystron.
- Kl. 113, Nr. 316953 Selbstbrennelektrode.  
Kl. 113, Nr. 324331 Wagenabdichtung an mit Schutzgas betriebenen, elektrisch geheizten Herdwagenöfen.
- Kl. 114 d, Nr. 277816 Kerzenlöcher und -anzünder.  
Cl. 116 h, N° 311979 Procédé de préparation d'un sel d'ammonium quaternaire.  
Kl. 116 i, Nr. 275276 Germicidallampe.  
Kl. 116 l, Nr. 279780 Spiegel mit Schutzorgan.  
Kl. 117 a, Nr. 324350 Flüssigkeitszerläubungsvorrichtung.  
Kl. 118 a, Nr. 271255 Haushaltungskasse.  
Kl. 118 a, Nr. 279784 Halter zum Verpacken und Transportieren von Münzen.  
Kl. 118 a, Nr. 283593 Vorrichtung zum Unterteilen von Münzen mindestens einer Münzeinheit in Gruppen und zum Verpacken derselben.
- Kl. 118 a, Nr. 304191 Rechnende Registriervorrichtung mit Volltastatur.  
Cl. 118 b, N° 275019 Stampigliatrice per biglietti ferroviari.  
Kl. 118 d, Nr. 310082 Buchungsmaschine.  
Kl. 120 a, Nr. 222910 Impulssender für Springschreiberzeichen.  
Cl. 120 a, N° 276865 Dispositif de mesure du nombre-indice d'une modulation télégraphique.  
Cl. 120 b, N° 271783 Installation comprenant une chaîne d'amplificateurs fonctionnant simultanément.  
Kl. 120 b, Nr. 302741 Verfahren zur verschlüsselten Fernsteuerung eines Telephonographen über eine Telephonleitung und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens.  
Kl. 120 d, Nr. 269661 Verfahren zur Verminderung des freien, zur Verhinderung von Interferenzen zwischen den Kanälen benötigten Frequenzraumes in einer Hochfrequenzträger-Übertragungsanlage und Anlage zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 120 e, Nr. 278144 Schaltung in einer selbsttätigen Signalanlage, z. B. einer selbsttätigen Fernsprechanlage, zur stromlosen Prüfung der Grösse der Spannung von Ausgangskontakten eines Schalters.
- Kl. 120 f, Nr. 252655 Verfahren und Einrichtung zur Ueberführung von zeitmodulierten Impulsen in amplitudenmodulierte Impulse.  
Kl. 120 f, Nr. 305585 Kraftwagenantennenanlage.  
Kl. 120 f, Nr. 305586 Radioempfangsschaltung.  
Kl. 120 f, Nr. 305905 Schaltungsanordnung zur Stummabstimmung eines Funkempfängers.
- Kl. 121 a, Nr. 294533 Elektromotorischer Kirchenglockenantrieb.  
Kl. 121 a, Nr. 324360 Signalanlage mit Notrufeinrichtung.  
Cl. 122 a, N° 283269 Dispositif dans lequel des motifs lumineux se déplacent.  
Kl. 122 b, Nr. 312796 Verkaufstisch.  
Kl. 125 a, Nr. 241796 Vorrichtung zum Zuführen des Wickelgutes an einer Maschine zum Verpacken von stapelbaren Gegenständen.
- Cl. 125 a, N° 269011 Emballage et procédé pour sa fabrication.  
Cl. 125 a, N° 284646 Procédé d'emballage d'articles et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé.  
Kl. 125 b, Nr. 240084 Verfahren zur Herstellung von Metallkörben.  
Kl. 125 b, Nr. 276011 Schachteileinsatz zur Verpackung zerbrechlicher Gegenstände vorbestimmter Form und Grösse, insbesondere von Ampullen.  
Kl. 125 b, Nr. 324363 Verschluss an einer Kiste.  
Cl. 125 c, N° 286715 Dispositif éleveur pneumatique pour produits de minoterie.  
Kl. 125 c, Nr. 324366 Handbetätigbare Behälterkippvorrichtung.  
Cl. 126 a, N° 315490 Dispositif de liaison destiné à être accroché à un véhicule et à maintenir un instrument à transporter par ce véhicule.  
Kl. 126 b, Nr. 284660 Kombinations-Wagenkasten für Kraftfahrzeuge.  
Kl. 126 b, Nr. 285658 Skihalter am Heck von Automobilen.  
Kl. 126 b, Nr. 294544 Motorwagenzündschloss.  
Kl. 126 b, Nr. 303499 Einrichtung zur seitlichen Verschiebung der Sitze in Fahrzeugen.  
Cl. 126 b, N° 307511 Amortisseur pour véhicule.

- Kl. 126 b, Nr. 321364 Sicherungseinrichtung an hydraulischen Bremsanlagen.
- Kl. 126 b, Nr. 324374 Scheibenwischer, insbesondere für Kraftfahrzeuge.
- Cl. 126 g, N° 281935 Amortisseur de choocs.
- Kl. 126 h, Nr. 304586 Bremsenrichtung an Krafträdern mit Beiwagen.
- Cl. 126 i, N° 288308 Bicycleette à moteur auxiliaire.
- Kl. 126 i, Nr. 315497 Einrichtung zum Schalten eines Fahrrad-Wechselgetriebes.
- Kl. 126 i, Nr. 318696 Einrichtung an Kraftfahrzeugen zum Antreiben eines Hinterrades über einen gegenüber dem Motorblock schwingbeweglichen Kraftübertragungsmechanismus.
- Kl. 127 b, Nr. 324377 Einrichtung zur Uebertragung der Motorkraft auf drei oder mehr Radsätze, insbesondere für dieselhydraulisch angetriebene Schienenfahrzeuge.
- Kl. 127 i, Nr. 262700 Elektrische Anlage mit Relaiskontakten, deren Oeffnungsstellung überprüft wird.
- Cl. 127 l, N° 298737 Dispositif pour abaisser automatiquement le trolley décroché d'un véhicule à traction électrique.

21 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

- Kl. 2 d, Nr. 306232 (292707) Sortiermaschine zum maschinellen Sortieren von Früchten.
- Cl. 3 c, N° 281945 (270472) Procédé de fabrication de l'hexachlorure de benzène.
- Cl. 36 i, N° 289882 (284401) Procédé de préparation d'éthyl-phényl-polysiloxane.
- Cl. 36 i, N° 289883 (284401) Procédé de préparation de méthyl-polysiloxane.
- Cl. 36 i, N° 289884 (284401) Procédé de préparation d'éthyl-polysiloxane.
- Cl. 36 i, N° 291097, 291098 (284401) Procédé de préparation de méthyl-phényl-polysiloxane.
- Cl. 36 i, N° 291415 (284401) Procédé de préparation de méthyl-polysiloxane.
- Kl. 37 a, Nrn. 263519—263524 (257720) Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes.
- Cl. 68, N° 296921 (290626) Machine à calculer.
- Cl. 85 a, N° 285379 (258646) Machine à rectifier sans pointe.
- Kl. 111 b, Nr. 311520 (306482) Schaltanordnung zur temperaturabhängigen Heizleistungsregulierung von elektrischen Heizgeräten und temperaturabhängiger Messwicklung, insbesondere von Backöfen.
- Kl. 112, Nr. 288080 (282520) Schalteinrichtung, insbesondere für periodisches Schalten.
- Cl. 116 h, N° 315802 (311979) Procédé de préparation d'un sel d'ammonium quaternaire.
- Kl. 118 a, Nr. 303169 (283593) Vorrichtung zum Unterteilen von Münzen verschiedener Münzeinheiten in Gruppen derselben Münzeinheit und zum Verpacken dieser Gruppen.
- Kl. 126 b, Nr. 308215 (285658) Skihalter am Heck von Automobilen.

Liste der am 15. März 1958 veröffentlichten 426 Patentschriften  
 Liste des 426 exposés d'invention publiés le 15 mars 1958  
 Lista dei 426 esposti d'invenzione pubblicati il 15 marzo 1958

Nrn. 327177—327304, 327306—327409, 327411—327430, 327432—327605

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 30. Dezember 1954/13. November 1956 (BB 1955, I, 43; 1956, II, 757) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrags für die Damen-, Knabenkleider- und Wäscheschneidereien allgemeinverbindlich zu erklären:

§ 6, Abs. 2: Als Mindestlöhne, inbegriffen Teuerungszulagen, gelten folgende Ansätze:

<b>a) Anfangsarbeiterinnen:</b>	
Im 1. Halbjahr nach beendeter Lehrzeit:	Fr.
ländliche Verhältnisse	1.10
halbstädtische Verhältnisse	1.20
städtische Verhältnisse	1.25
Im 2. Halbjahr nach beendeter Lehrzeit:	
ländliche Verhältnisse	1.30
halbstädtische Verhältnisse	1.45
städtische Verhältnisse	1.55
<b>b) Arbeiterinnen:</b>	
Ein Jahr nach beendeter Lehrzeit:	
ländliche Verhältnisse	1.45
halbstädtische Verhältnisse	1.60
städtische Verhältnisse	1.70.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 11. April 1958.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective de la couture pour dames, pour garçons et de la couture sur lingerie, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 30 décembre 1954 (FF 1955, I, 43) prorogé et modifié par l'arrêté du 13 novembre 1956 (FF 1956, II, 774):

§ 6, al. 2. Les salaires horaires minimums, y compris les allocations de renchérissement, sont les suivants:

<b>a) Pour les ouvrières débutantes:</b>	
Durant le 1 <sup>er</sup> semestre après la fin de l'apprentissage,	Fr.
dans les régions rurales	1.10
dans les régions mi-urbaines	1.20
dans les régions urbaines	1.25
Durant le 2 <sup>e</sup> semestre après la fin de l'apprentissage,	
dans les régions rurales	1.30
dans les régions mi-urbaines	1.45
dans les régions urbaines	1.55
<b>b) Pour les ouvrières:</b>	
Un an après la fin de l'apprentissage,	
dans les régions rurales	1.45
dans les régions mi-urbaines	1.60
dans les régions urbaines	1.70.

Toute opposition à la requête doit être faite par écrit, motivée et envoyée à l'office sousigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 11 avril 1958.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per le sartorie da donna, da ragazzo e per biancheria, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 30 dicembre 1954/13 novembre 1956 (FF 1955, 33; 1956, 816).

Numero 2: I salari orari minimi, indennità di rincaro comprese, sono i seguenti:

<b>a) Per le operale principianti:</b>	
Durante il 1 <sup>o</sup> semestre dopo la fine del tirocinio:	Fr.
nelle regioni rurali	1.10
nelle regioni semiurbane	1.20
nelle regioni urbane	1.25
Durante il 2 <sup>o</sup> semestre dopo la fine del tirocinio:	
nelle regioni rurali	1.30
nelle regioni semiurbane	1.45
nelle regioni urbane	1.55
<b>b) Per le operale:</b>	
Un anno dopo la fine del tirocinio:	
nelle regioni rurali	1.45
nelle regioni semiurbane	1.60
nelle regioni urbane	1.70.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 11 aprile 1958.

(AA. 512)

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Tamise (Belgien) erbaute Rheinmotorschiff «Ganges» ist von der Eigentümerin, Schweizerische Reederei AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 96)

Basel, den 9. April 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Morges: Nyffenegger Otto, mécanicien sur auto, dipl. fédéral, II 5096. Morlon: Foyer St-Joseph, Hospice bourgeois, III 5611. Mosogno: Azienda acqua potabile comunale, XI 6137. Moutier: Association des maîtres plâtriers-peintres du district de Moutier, IV 7309. Münsingen: Musikgesellschaft, III 27471. Münster (Wallis): Kirchenverwaltung, II 6372. Neu-Allschwil: Konkordia Kranken- und Unfallkasse, Sektion Neu-Allschwil, V 28736. Neuchâtel: Fridmann Alfred, IV 6386. — Jardin d'enfants de Fontaine-André, M<sup>me</sup> Irène Muller, IV 6384. — Palomares Pilar, M<sup>me</sup>, Couture, IV 6389. Nidau: Bégré W., Bootbau, Ipsach, IV 9524. Nottwil: Künzli-Egli W., Bäckerei, Lebensmittel, VII 17205. Nyon: Charbonnier Emile, mécanicien, I 15109. — Eclairiers suisses, groupe scout 3, jetées, I 15102. — Erberta Gaudenzio, I 13916. Oberbipp: Heimpflegeverein, Va 4726. Oensingen: Bobst B., Uhren, Bijouterie, Vb 2730. Perlen: Musikgesellschaft, VII 12289. — Pompapies: Hôpital de St-Loup, Pompapies, II 1493. Pratteln: Familienausgleichskasse des Verbandes der Kies- und Sandgrubenbesitzer, Pratteln, V 27174. Prilly: Aebin Eliane, M<sup>me</sup>, institutrice, II 16093. Pully: Bürki Georges, ing. de ventes, II 15524. Rapperswil (Sankt Gallen): Schweiz. Verband des christlichen PTT-Personals, Sektion Rapperswil, Beamte, VIII 41616. Regensdorf: Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Regensdorf, VIII 40916. Reinach (Luzern): Schölly-Laub C., Dr., V 28753. Renan (Berne): Caisse de crédit mutuel, IVb 4498. — Schneider Jean-Pierre, IVb 2846. Renens (Vaud): Imprimerie Marbot J.-R., II 17446. Rheinfelden: Nordwestschweiz. Kleinkaliberschiesen 1. bis 3. und 9. bis 11. August 1958, Rheinfelden, V 28743. Riehen: Uebelhardt Ch., Ingenieurbureau, V 28750. Roveredo (Mesolcina): Società samaritani, circolo di Roveredo, XI 723. Ste-Croix: Landgraf & fils Franz, décalcomanies vitrifiables, II 16721. St. Gallen: Gaggioni Giov., internationale Transporte, IX 913. — Kellenberger Rudolf, Keru-Vertrieb, IX 14696. — Leuherr Clara, IX 16784. Saint-

Imjier: Tarchini Pierre, IVb 4415. Safenwil: Wilhelm Otto, Auto-Abbruch, VI 12114. Saignelégier: Marché-concours national de chevaux, organisation, IVb 4504. Sarnen: Schuhaus Zemp, VII 13787. La Sarraz: Thilo Georges, Dr médecin, II 17205. Satigny: Choisy Eric et Alix M. et Mme, I 15110. Schlieren: Egli Peter, Import-Export-Vertrretungen, VIII 51942. — Kern W. vorm. O. Schmid-Leblé, Kleberollen und -Apparate, VIII 6342. Schnottwil: Landwirtschaftliche Genossenschaft, Va 4722. Schwarzenberg (Luzern): Braumviehzuchtgenossenschaft, VII 10579. Sion: Kamerzin & fils S.A.C., entreprise de menuiserie, Ic 2523. Sissach: Haus- und Grundbesitzer-verein Sissach und Umgebung, V 28722. Solothurn: Mobilisationsfeier 1914/18, Landw. Bat. 132/133 1958, Va 4724. Stans: 10. Kantonal-Turnfest des Kantonalverbandes Luzern, Ob- und Nidwalden, Gabensammlung, VII 14690. Staden bei Brügg: Wichtermann A., sanitäre Anlagen, IVa 2780. Suhr: Betriebsamt, VII 12123. Sullens: Séchaud Max, excursions et transports, II 8969. Thalwil: Isler Urs, Maschinzeichner, VIII 52608. — Kellenberger Arnold, Eisenwaren und Haushaltartikel, VIII 52557. Thun: Touring-Club der Schweiz, Landesteil Oberland, III 27436. La Tour-de-Peilz: Chappuis Emile, chrysanthémiste, Iib 3979. Triengen: Schmidlin O., Malergeschäft, VII 12522. Trogen: Sommer C., Gärtnerei, IX 5050. Uffikon: Fahnenweih-Schiessen 1958 der Militärschützengesellschaft, VII 16000. Untervaz: Bündner-Glarner Schwingertag, Finanzkomitee, X 7390. Uster: Brauvieh-zucht-Genossenschaft Uster, VIII 52599. Villmergen: Arbeiter-Touring-Bund, VI 12119. Vinelz: Gutmann-Businger Hektor, Drahtflechter, IVa 4689. Vuarmarens: Conus Joseph, entreprise de maçonnerie, II 12471. Wabern: Bureau Ratio Robert Goll, III 27466. Wald (Zürich): Kündig Heinrich, Schreineri, VIII 52620. Wallisellen: Samariterverein Wallisellen, VIII 52597. Walliswil-Wangen: Musikgesellschaft, Va 4714. Wettingen: Hagenbach Walter, Elektro-Techniker, VI 12112. Wetzikon (Zürich): Schweizer Verband Volksdienst Zürich, Cafeteria der Colgate-Palmolive, VIII 30374. Wil (St. Gallen): Ladner-Brunschweiler Seraphin, IX 11071. Winterthur: Jenni Erna, VIIib 6063. — Rutishauser Otto E., VIIib 6068. — Weibel Robert, Spezialgeschäft für Herrenbekleidung, VIIib 6064. Wohlenschwil: Morger Otto, Zimmerer, VI 12091. Zeiningen: Ortskrankenkasse Zeiningen, V 15761. Ziefen: Gemeindeganzlei, V 3392. Zollikerberg: Jecklin Peter, Kaufmann, VIII 52589. Zug: Schmidli Hans, VII 9106. — 9. Zentralschweiz. Sängerverb 1958, VII 1725. Zamikon: Timo-Verlag Jacques Murset, VIII 25195. Zürich: Ali-Weiermann R., Frau, Landesprodukte und Früchte-Import, VIII 30870. — Arche-Noah-Club, VIII 20398. — Bachmann Albert, Bureau für Redaktionen und graphische Arbeiten, VIII 52618. — Baumann & Stöckli, Verretungen, VIII 40110. — Blaurig-Bundestreffen, Schweiz. Kongregationszentrale, VIII 16942. — Böhny Dora, Air-Hostess, VIII 10597. — Brechbühler Max, technisches Bureau, VIII 52590. — Büchler & Co., Teufen (Appenzel A.-Rh.), Bureau Zürich, VIII 29832. — Egli-Delafontaine Olivia, lic. jur., Rechtsanwält, VIII 42332. — Färner Dorothea, Apothekerin, VIII 42902. — Fischer-Walther Emil, Dr. med., Privatdozent, VIII 41956. — Gutzwiller Rudolf, Kaufmann, VIII 52609. — Haab Erwin, Treuhandbureau, VIII 7724. — Hangartner-Frei Lina, VIII 25909. — Hofmann Fritz, Verretungen, VIII 52598. — Hollenweger Reinhold, Garage Letzi, VIII 52601. — Huwyler Fritz, mechanische Schuhmacherei, VIII 29080. — I. Internationale Pudel-schau 1958 des neuen Pudel-Clubs Zürich, VIII 52592. — Interpars AG., VIIIc 42988. — Janch Kurt vormals J. Maag, Blumengeschäft, VIII 52616. — Jodlerhub Waldegg-Zürich, VIII 52594. — Kantonale Volkszahnklinik, VIII 4738. — Katz Gebrüder, Fa-brikation und Import von Herrenkonfektion, VII 6431. — Klaus Arthur, Chauffeur, VBZ, VIII 10482. — Linder Maria, psychologische Beratung, VIII 52612. — Mabanaf AG., VIII 11628. — Maison Rovette Striaw AG., Detail, VIII 23678. — Osswald E., Elektroapparate, VIII 4994. — Recouvrex AG., Bern, Filiale Zürich, VIII 4777. — Roos Marie, Frau, Lampenschirmatelier, VIII 30958. — Schnell Hans, Dr. med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, VIII 52586. — Spinnler Gnstav, Prokurist, VIII 52606. — Stiftung der Baugewerbegruppe zum Bau preiswerter Wohnungen, VIII 5631. — Turnverein Zürich-Affoltern, 75jähriges Jubiläum, Finanzkomitee, VIII 52593. — VSSM-Verlag, Schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten, VIII 3513. — Weber-Stiegeler E., Frau, VIII 52604. — Zaugg René, Ingenieur, VIII 12159.

Berlin (Deutschland): Klieber M. A., Verlag Wannsee, VIII 50491. Bruxelles (Belgique): Hache C., philatéliste Watermael, V 28730. Wien (Oesterreich): Sabeff Russi, Briefmarkenversand, VIII 50493.

**Important accroissement des passagers et du fret dans le trafic aérien 1957**

Selon les résultats de la statistique du trafic aérien publiés dans le fascicule de mars 1958 de la revue mensuelle «La Vie économique», le trafic des lignes aériennes exploitées en Suisse a de nouveau pris un essor considérable en 1957, tant en ce qui concerne le transport des passagers que du fret. La Swissair enregistre, à elle seule, un accroissement de trafic de l'ordre de 29 % pour les passagers, de 20 % pour le fret et de 21 % pour le courrier postal.

Dans le même numéro de «La Vie économique» on peut lire que le nombre des contrats collectifs de travail en vigueur en Suisse a passé de 1557 en 1956, à 1594 en 1957.

D'après les résultats provisoires du recensement des entreprises agricoles effectué en 1955, qui sont aussi exposés dans ce numéro, le nombre des exploitations agricoles a diminué de 82 800 depuis 1939, pour s'établir à 205 700. Quant aux résultats du recensement des entreprises de 1955, ce fascicule contient ceux des cantons de Nidwald, Thurgovie et du Tessin.

On trouve également dans ce fascicule des résultats partiels de l'enquête d'octobre 1957 sur les salaires et traitements, ainsi que des renseignements détaillés sur les secteurs les plus divers de l'économie suisse.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de 1 fr. 30. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte 10 fr. 50; les nouveaux abonnés reçoivent les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III/520.

**République fédérale d'Allemagne**

**Protocoles additionnels à l'accord commercial et à l'accord de paiement**

Les textes figurant dans le N° 36 de la FOSC. du 13 février 1958 (troisième protocole additionnel du 20 janvier 1958 à l'accord commercial, avec annexes A à D, ainsi que le protocole additionnel, également du 20 janvier 1958, à l'accord de paiement avec annexes 1 à 3, c. à d. 3 protocoles) ont été réunis en un tirage à part. Prix: 30 cts.; envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaktion: Division du commerce du Département, fédéral de l'économie publique, Berne

**BALLOGRAF** schreibt jetzt 4x länger

der sparsame Kugelschreiber aus Schweden

MAGNUM PATRONE

**MAGNUM**  
Riesenpatrone

schreibt:  
Fein, Mittel oder Breit  
Blau, Rot, Grün oder  
Schwarz

Ballograf «RETRACTO» mit Magnum-Patrone **Fr. 3.50**

«TEN PEN» De Luxe-Ausführung inkl. Magnum + 3 Jahre Garantie **Fr. 6.50**

Reklameprägungen gratis ab 12 Stück

**RUF**

ORGANISATION RUF Lausanne, 15 rue Centrale, Tél. (021) 22 70 77

Vistez à la Foire de Bâle notre stand No 4213, halle 11

## Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1958, nachmittags 4.30 Uhr, im Hotel «Ochsen» in Zug.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 26. April 1957 im Hotel «Stadthof» in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle, des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse 6, von Montag, den 14., bis Dienstag, den 22. April, bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zug, den 10. April 1958. Der Verwaltungsrat.

---

## Société Foncière «bâtir B», Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 23 avril 1958, à 11 heures 30, à Lausanne, Restaurant du Théâtre (salon vert).

**Ordre du jour:**

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports de l'administration et du vérificateur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'Etude des notaires Blanc et Leyvraz, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la société jusqu'au 22 avril inclus, sur présentation des actions ou certificats de dépôt.

Lausanne, le 26 mars 1958. Le conseil d'administration.

Die Zertifikate

## Montreal-Immobil

à can. \$ 250.-, ausgegeben von gut fundierten und verwalteten schweizerischen Gesellschaften, gewähren Anrecht auf 125 m<sup>2</sup> hochwertiges Bauland in Montreal.

Die alt eingessene canadische Treuhandgesellschaft Montreal Trust Company, die über eigene Mittel von can. \$ 10 000 000 verfügt, ist Trustee in Canada.

Es handelt sich um einen erstklassigen Sachwert, der keinen Kursfluktuationen unterliegt, dem jedoch erhebliche Steigerungsmöglichkeiten innewohnen; die Rückzahlung erfolgt bereits 1962.

Verlangen Sie Prospekte bei der

**Investment Bank Zürich**

Tödistrasse 17, Zürich, Tel. (051) 27 57 37

A vendre

## terrain

d'environ 4000 m<sup>2</sup> à proximité de la gare de Muttetz (BL). Excellente occasion pour entreprise industrielle. Vole ferrée et accès par route.

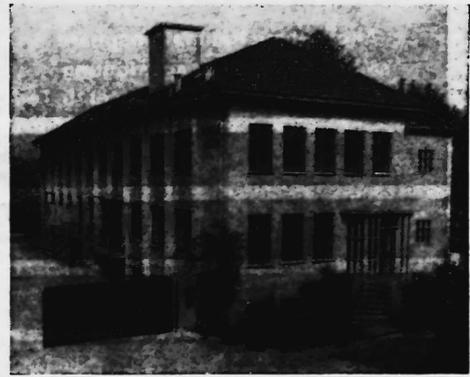
Les intéressés sont priés de s'adresser sous chiffre F 62984 G à Publications Berne.

Zu verkaufen wegen anderweitiger Inanspruchnahme

## Handelsgeschäft der Baustoffbranche

mit Kantonsvertretung von Spezialprodukten und laufenden Aufträgen. Sehr geeignet für in der Baubranche bereits eingeführte Persönlichkeit.

Nütiges Kapital circa 45 000 Fr. Ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre SA 7924 B durch Schweizer Annoncen AG, ASSA, Bern.



## Dieses Fabrik- und Bürogebäude

ist zu vermieten in Vorort von Basel, 1954 erstellt. 3 Vollgeschosse, Aufzüge, Zentralheizung, grosse Büros und Lageräume. Garagen. Bahnananschluss. Auskunft Tel. (061) 23 58 76.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Chippis

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Freitag, den 25. April 1958, 11 Uhr, im Savoy-Hotel Banr en Ville in Zürich

#### Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1957 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 14. April 1958 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsanmeldung gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nebstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis zur Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt werden, bis spätestens 22. April 1958 bezugnehmend auf dieses Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich  
Schweiz. Bankverein, Basel  
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich  
Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich  
Bank Hofmann AG., Zürich  
Pictet & Cie., Genf

und deren sämtliche Niederlassungen

Chippis, den 28. März 1958.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:

Der Verwaltungsrat.

## Compañía Italo Argentina de Electricidad

(Sociedad anónima)

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'art. 21 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour mercredi 30 avril 1958, à 15 heures 30, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Aires.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.
  - 2° Examen du rapport, du bilan général, du compte profits et pertes, de l'inventaire et rapport du syndic, correspondant au 46<sup>e</sup> exercice, terminé le 31 décembre 1957.
  - 3° Rémunérations: conformément à l'article 32 des statuts.
  - 4° Election d'administrateurs titulaires et d'un suppléant.
  - 5° Election du syndic et du syndic-suppléant.
- Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt en banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt en banques pourront être déposés au même effet, au moins 10 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse: Société de Banque Suisse, Bâle  
Crédit Suisse, Zurich  
Union de Banques Suisses, Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie, Zurich  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zurich  
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle  
MM. Pictet & Cie, Genève  
Banca Unione di Credito, Lugano

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, New-York

Buenos-Aires, le 27 mars 1958.

Le conseil d'administration.



die führende Schweizer Rechenmaschine

## überlegen dank R- und S-Taste

Neben den bekannten Vorteilen der exklusiven, patentierten Rückhoitaste bietet heute die neue Speichertaste zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten.

Lassen Sie sich diese beiden Sonder-Einrichtungen durch einen Precisa-Vertreter erklären; er überlässt Ihnen gerne eine Maschine zur unverbindlichen Erprobung.

Precisa bietet Ihnen für jeden Zweck das passende Modell ab Fr. 685.—.



Fabrikvertretung:

**ERNST JOST AG**

Zürich, Gönzstrasse 50,  
Tel. (051) 23 67 57

#### Offizielle Gebietsvertreter:

Basel O. Handschin  
Bellinzona Gianni Casarando S. A.  
Bern E. Arnold GmbH  
Paul Schaffner  
Bludenz Georges Porrenaud  
Chur Conzatti AG  
Davos Willy Hämmerle  
Fribourg Panohard & Cie S. & r. l.

Genève Giarus  
La Ch.-de-Fonds La Ch.-de-Fonds  
Lausanne Lausanne  
Leoben Leoben  
Lugano Lugano  
Luzern Luzern  
Neuchâtel Neuchâtel  
Olten Olten

Pignatelli & Ramstein  
Rudolf Bolliger & Co.  
L. Reymond  
Mareel Guiraud  
E. Mazzoni  
B. Tettamanti, Uff. mod.  
Hoffmatt & Bueher  
L. Reymond  
Max Friedli

Porrentruy Rapperswil  
Schaffhausen Schaffhausen  
Sion E. Olivier-Elsig, Off. mod.  
St. Gallen St. Gallen  
Zoffingen Zoffingen  
Softhorn Zug

Paul Molno  
Roné Adam  
Alfred Böhrer & Co.  
E. Olivier-Elsig, Off. mod.  
Oscar Rutishauser & Co.  
Arthur Hagmann  
Hans Oppliger  
A. Brunner



## Bar-geld

Selt 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Vallo Diskretion.

BANK PROKREDIT  
FRIBOURG



**KOLLER-LAMELLENSTOREN**

Angenehme Raumatmosphäre  
Moderne Fassadengestaltung  
Metallbau Koller AG, Basel 15 Tel. 061 38 29 77



**KOLLER**

MUBA 1958: Halle 8a, Stand Nr. 3110 und Stand Nr. 3130

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 25. April 1958, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal, 4. Stock), Zürich, Bahnhofstrasse 45, stattfindenden

**48. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

- Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1957 bis 31. Januar 1958.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
- Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 14. April 1958 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Nüscherstrasse 10, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 22. April 1958 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, 2. April 1958.

Der Verwaltungsrat.

**Société Suisse pour Valeurs de Métaux à Zurich**

Les actionnaires de notre société sont convoqués le vendredi 25 avril 1958, à 15 heures, à la

**48<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu à l'Union de Banques Suisses, à Zurich (salle des Conférences, 4<sup>e</sup> étage), Bahnhofstrasse 45.

**Ordre du jour:**

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice social du 1<sup>er</sup> février 1957 au 31 janvier 1958.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Délibérations sur:
  - l'approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan;
  - la décharge à donner à l'administration.
- Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
- Election au sein du conseil d'administration.
- Election de l'organe de contrôle.
- Fixation de la rémunération du conseil d'administration.
- Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan avec rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès le 14 avril 1958 au siège de la société, Nüscherstrasse 10, Zurich 1.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ou s'y faire représenter, sont priés de déposer leurs actions au plus tard le 22 avril 1958 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Zurich ou à Bâle, contre remise d'un récépissé et de la carte d'admission. Les actions déposées ne pourront être retirées à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Zurich, le 2 avril 1958.

Le conseil d'administration.

**Etablissements des Charmettes S.A., Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour jeudi 24 avril 1958, à 15 heures, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Fribourg, le 8 avril 1958.

Le conseil d'administration.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

**Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich**

Druckerei zum Froschauer

Gemäß Beschluß der Generalversammlung vom 10. April 1958 wird Dividenden-Coupon Nr. 19 pro 1957 mit Fr. 55.-, abzüglich 30% eidg. Steuern,

mit Fr. 24.50 netto

vom 11. April 1958 an eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt	Schweiz. Bankgesellschaft
Schweiz. Bankverein	Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweiz. Volksbank	Zürcher Kantonalbank
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Schoop, Reiff & Co. AG. Bankgeschäft

Zürich, den 10. April 1958

Der Verwaltungsrat

**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur**

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

**44. ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 30. April 1958, 10 Uhr, in das Garten-Hotel in Winterthur (zwischen Stadthaus und «Unfall Winterthur», Eingang Stadthausseite).

**Geschäftsordnung:**

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1957. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 54 Millionen auf 63 Millionen Franken durch Ausgabe von 9000 neuen Namenaktien von Fr. 1000.— Nominalwert, zum Ausgabepreis von Fr. 1400.—, Titelstempel zu Lasten der Gesellschaft, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1958. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung des neuen Aktienkapitals.
- Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die aus der Erhöhung des Aktienkapitals hervorgehenden neuen Aktien und über die Modalitäten der Kapitalerhöhung.
- Aenderung von § 4 der Statuten im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sowohl über die Verwendung des Reingewinnes als auch zu Ziff. 4 bis 6 der Geschäftsordnung liegen ab 11. April an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigleiderlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann an unserem Hauptsitz und bei den Banken bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis zum 26. April an unserem Hauptsitz in Winterthur (Bureau für das Aktienregister) anfordern.

Während der Zeit vom 17. April bis und mit dem 30. April werden im Aktienregister die Übertragungen von Aktien vermerkt.

Winterthur, den 31. März 1958.

Der Verwaltungsrat.



**REX-ROTARY**

Der moderne,  
preiswerte  
Bürodrucker

in Verbindung  
mit dem Rex-Rotary  
Elektronverfahren!



- Modisch ansprechende, schöne Form
- Automatisches Farbsystem
- Schneller Farbwechsel
- Grosse Druckgenauigkeit
- Höhen-, Seiten- und Schrägverstellung
- Formate A4 - A7 bis 300 g Karton
- Einstellzählwerk
- Hand- und elektrische Modelle

Elektrisches Modell

Fr. 1350.—

**neu**

Generalvertretung für die Schweiz:

**EUGEN KELLER + CO. AG**

BERN, Mombjousstrasse 22 - Tel. (031) 2 34 91

Verlangen Sie bitte Vertreternachweis.

## Zwei Fliegen auf einen Schlag!

Vom 12. April bis 22. April 1958 nach Basel zur Mustermesse und zur Besichtigung der

# Rotaprint

Offset-Druck- und -Vervielfältigungsmaschinen



Ein Gratis-Autodienst während der MUBA bringt Sie in wenigen Minuten zu unserer permanenten Ausstellung neuester ROTAPRINT-Modelle und wieder zurück zur Mustermesse.

Mölden Sie sich einfach an unserem Messestand Nr. 4254 im Parterre der Halle 11.

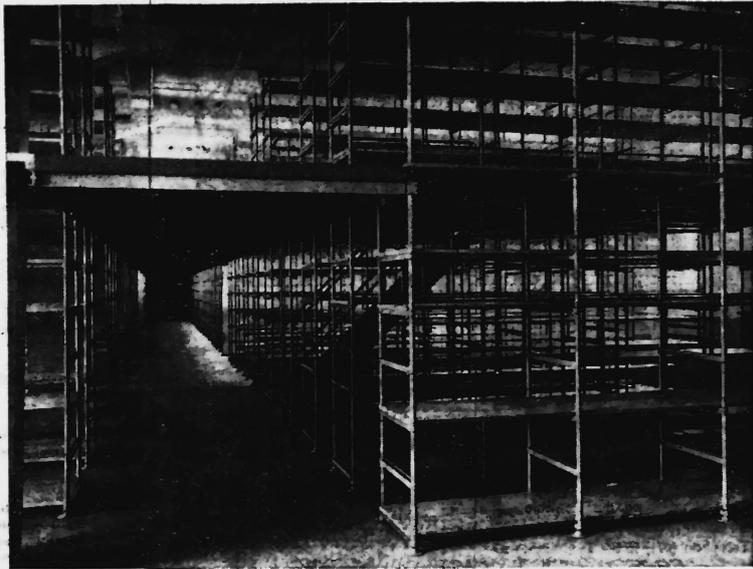
**GUHL & SCHEIBLER AG.**  
BASEL, Elisabethenstr. 22. Tel. (061) 22 39 00

ROTAPRINT-Generalvertretung für die Schweiz

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

**INSERIEREN SIE!**

## Magazin-, Archiv, und Palett-Gestelle



# Scheer

Verstellbar, für jeden Bedarf und für jede Nutzlast  
Verlangen Sie Prospekt 6

MUBA: Halle 6a, Stand 1380

**Ernst Scheer AG. Herisau**

gegründet 1855

Telephon (071) 51992

# Viel Neues bei RN

Mustermesse Basel Halle 11 Stand 4194

**Domino Büromöbel-System** (Abbildung links)

Genormte Elemente, kombinierbar für Einzel- und Gruppen-Arbeitsplätze von kompromissloser Zweckmässigkeit und modernem Aspekt. Auszeichnung «Die gute Form.» **Neu:** Chef-Arbeitsplatz in bestechender Form- und Farbgestaltung.

**Chef-Schreibtisch «Executive»**

Eigenmodell 1958 von Rüeegg-Naegeli. Besonders grosse, kräftige Pullplatte, Erga-Schubladensockel erstmals auf leichten verchromten Füessen, Rückwand mit Ziergitter.

**RN Fächer-Kartei**

Wohl die erfolgreichste Schnellkartei der Schweiz (über 16 Mio Karten im Gebrauch). **Neu:** verbessertes Leitmäppchen mit Fixier-Rillen; Schnellsteck-Signal Modell U.

**RN Dispograph Planungsstafeln**

Das führende einheimische System, mit patentierter Zahnretterung der Darstellungselemente. **Neu:** RN Transparent-Dispograph, Format A4, durchsichtig, zweiseitig verwendbar.

**Und ausserdem**

RN Medial Aktenschränke mit 2 horizontal zur Mitte gleitenden Rolläden, jetzt auch farbig. — RN Pendogloss Hänge-Gleitkartei. — Unoclass-Hängeregistratur. — Zahlreiche Musteranlagen. Organisationsberatung.



**RÜEGG-NAEGELI**

& Cie AG Bahnhofstrasse 22  
Zürich Telephon (051) 23 37 07



12. bis 22. April

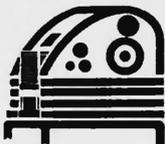
SCHWEIZER MUSTERMESSE 1958

12. bis 22. April

**Seha Automat**

300 DA  
mit Zwischenleger —  
technisch überlegen!

Elektronen und Photo-  
schablonen ermöglichen  
buchdruckähnliches Ver-  
vielfältigen von Formu-  
laren, Preislisten, Werbe-  
briefen und Abbildungen



*Over*  
**Rutishauser**

Generalvertretung der Schweiz  
St. Gallen, Neugasse 40  
Telephon (071) 22 53 06

Verlangen Sie Prospekte  
und Probearbeiten!  
Eine unverbindliche Vor-  
führung beweist Ihnen  
die Überlegenheit von

**Seha Automat**

Abwaschbare  
Tischtücher



Schürzenstoffe  
mit Plasticbelag

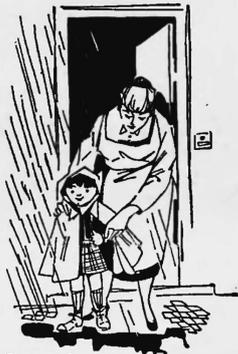


**Vinasto**

dient  
Haushalt  
und  
Familie



Muba-Stand Nr. 5707, Halle 17



Regenschutz

Bezugsquellennachweis durch:  
▶ Sperry & Schaufelberger AG Rapperswil SG

**Mustermesse  
Basel**

Halle 6a  
am Stand der

**WERA**

Interessante Erzeugnisse der

- Klimatisierung
- Luftheizung
- Luftfiltrierung
- Luftbefeuchtung
- Lufttrocknung
- Entnebelung
- Kirchenheizung

**WERA AG. BERN**

Ausschneiden!

**Hotel Touring und Red Ox**

Spezialitäten-Restaurant  
Paul's Red-Ox-Grill  
Barpianist in der Red-Ox-Bar  
Gemütliche Wein- und Fonduestube  
China-Restaurant «Golden traden»  
Tel. 22 09 90, Ochsengasse 2, BASEL  
Dir. P. E. Mathys-Schlachter



**HERMES**



**Zahlreiche Modelle  
und Schriftarten  
nach Zweck  
und Wahl**

Hermes-Schreibmaschinen sind Erzeugnisse  
unserer weltbekannten Präzisionsindustrie.  
Sie verkörpern Qualitätsbewusstsein und  
fachliches Können der Jura-Feinmechanik.

Portable-Modelle ab Fr. 255.-  
Büromodelle ab Fr. 750.-

Fabrikanten: Paillard S.A. Yverdon und  
Ste. Croix. Älteste Fabrik Europas für Fein-  
mechanik (gegründet 1814).

Prospekte oder Probestellung durch:

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstr. 2, Zürich 1  
Tel. (051) 25 66 98

Generalvertretung für die deutsch-  
sprachige Schweiz.  
Vertreter in allen Kantonen.

**Besuchen Sie uns an der MUBA Halle 11, Stand 4216**

**ULTRA****ELECTRIC**

Ein Präzisionsfabrikat der  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co. Zürich

Addiert, subtrahiert, multipliziert und dividiert  
Vereinfachtes Tastenfeld mit griffsicheren Blocktasten zum  
Blindrechnen.

Elektrische Korrekturtaste  
Geräuschloser Universalmotor  
Formschönes Gehäuse in blendfreiem Lack  
Modelle für englische Währung Breitwagen-Modelle

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung

**980.****DIREMA**

Diktier- und Rechenmaschinen AG.  
Zürich 4, Lagerstrasse 47  
Telephon (051) 23 32 27  
Schweiz. Generalvertretung



Besuchen Sie uns an der MUBA Halle 11, Stand 4221

**MADAS**

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen  
der Welt. 60 Jahre Facherfahrung des Herstellers bürgen für  
diese höchste Qualitätsstufe. Die durchkonstruierte und erprobte Bau-  
weise der MADAS vereint alle Vorzüge, die an eine  
moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich  
für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer. In der MADAS-  
Serie finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget.  
Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1540.— lieferbar.

MUBA 1958 Halle 11, Stand 4252



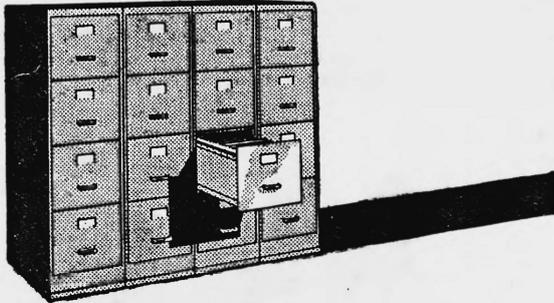
Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme  
beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen  
wirtschaftlichste MADAS-Modell.

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH**

Bahnhofplatz 9

Victoria-Haus

Telefon (051) 270133 - 270154



## UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

### -Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

### -Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

## UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

Müstermesse Stand 4229, Halle 11

### Service du Gaz S.A., Moutier

Convocation

#### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 30 avril 1958, à 17 heures 30, dans la salle du Conseil municipal, à Moutier

Tractanda:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires vérificateurs. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Nomination des vérificateurs et de leur suppléant.
- 4° Imprévu.

Moutier, le 8 avril 1958.

Le conseil d'administration.

### Obwaldner Gewerbebank Sarnen

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1957 ist von der Generalversammlung auf

$5\frac{1}{2}\% + 1\%$  Jubiläumsdividende

festgesetzt worden.

Der Dividenden-Coupon Nr. 49 unserer Aktien

Nrn. 1—1000 gelangt mit Fr. 32.50 (netto Fr. 22.75)

und für Nrn. 1001—1400

( $\frac{1}{2}$  Dividenden-Anteil) mit Fr. 16.25 (netto Fr. 11.35)

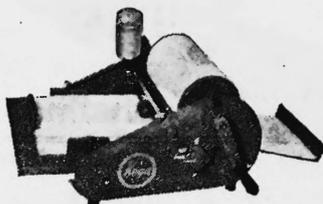
ab heute zur Einlösung.

Sarnen, 3. April 1958.

**Kega**

### Umdrucker und Vervielfältiger

sind preiswert, einfach in der Handhabung und arbeiten zuverlässig



Verlangen Sie Angebot mit Prospekten und Druckproben von

**R. Keller-Gauch, Zürich 23**

Löwenstrasse 67, Telefon (051) 23 62 55

Müstermesse, Halle 11, Stand 4153



### Haben Sie wirklich alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen?

Immer wieder hört man von Brandfällen, wo die Betroffenen vor schwierigen Problemen stehen, weil wichtige Akten wie Pläne, Rezepte, Verträge und Buchungsbelege verbrannt oder durch Wasser zerstört wurden. Warten Sie nicht, bis es zu spät ist - verhüten Sie unersetzliche Verluste durch Aufnahme Ihrer Dokumente auf

**RECORDAK Mikrofilm!**

Eine im Banksafe aufbewahrte Filmkopie schützt Ihre Akten vor Feuer, Wasser... und vor Dieben. Aber auch ohne Katastrophen machen sich RECORDAK Mikrofilmgeräte innert kurzer Zeit bezahlt, denn sie ermöglichen Ihnen ungeahnte Einsparungen an Zeit, Arbeit und bis zu 98 Prozent an Arealraum.

Verlangen Sie die interessante Broschüre über Mikrofilmgeräte oder eine Beratung durch unsere Spezialisten.

KODAK S.A.  
LAUSANNE

**Kodak**

**Grossfeuer in Basel**  
Wiederum ist im Stadtzentrum ein grosses Geschäftsgebäude das Opfer einer verheerenden Feuersbrunst geworden. Trotz sofortigem Eintreten der Feuerwehr ist lortigem Eintreten der Feuerwehr ist alles, was nicht von den gierigen Flammen verzehrt wurde, vom Wasser zerstört worden.

**Am Grossbrand in Neuenburg**  
Trotz der Einbusse eines ganzen Fabriktraktes hat die Firma keinen einzigen Arbeiter entlassen. Grossen Problemen steht jedoch die Fabrikleitung gegenüber, die sich heute aller Dokumente und Unterlagen beraubt sieht. Bei der ganzen Tragik und Schwere dieses Unglückfalles.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 23. Januar 1958 verstorbenen Armand Karl Burkhardt-Binder, gew. Zahntechniker, geb. 28. Mai 1895, von Winterthur, zuletzt wohnhaft gewesen Langfurren 8, Zürich 6, Mitinhaber der Zahnpraxis Armand Burkhardt, Birmensdorferstrasse 13, Zürich 4, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtsachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 1. März 1958 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 14. April 1958 beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. Zürich 6, den 10. März 1958.

Notariat Unterstrass-Zürich:  
R. Eggenberger, Notar.

## Obstverwertung Hitzkirch

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 26. April 1958, 14.30 Uhr, im Gasthaus «Kreuz» in Hitzkirch

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1957. Berieht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 16. April 1958 an im Bureau des Verwaltungsgebäudes zur Einsicht auf. Es können daselbst bis zum 25. April Eintrittskarten für die Generalversammlung (gegen Ausweis über den Aktienbesitz) bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.  
Hitzkirch, den 5. April 1958.

Der Verwaltungsrat.



Öel-, Benzln- und Druckbehälter, Apparatebau, bis zu 200 000 Liter Inhalt

**GEBR. PETERHANS AG., DOTTIKON (AG)**

Kesselschmelde

Telephon (057) 731 59